

CABBY

Instruktionsbok

2009

COMFORT edition



I instruktionsboken beskrivs förutom vagnens standardutrustning, även utrustning som är tillval. Specifikationer, konstruktioner och illustrationer är inte bindande för Cabby. Cabby förbehåller sig rätten att göra ändringar utan föregående meddelande. Kopieringsförbud gäller helt eller delvis för denna publikation utan medgivande av Cabby Caravan AB.



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

FÖRBEREDELSE			
När du köpt din vagn	8	Innerbelysning	31
När du ska resa iväg	9	TV-antenn	31
Lastning	9	Trafikbelysning	32
Koppling till bil	9	Kopplingsschema 13-polig kontakt till bil	32
Checklista innan avfärd	11	Bilens kopplingsschema sedd från utsidan	32
Råd under körning	12	VÄRME	
Punktering	12	Värmesystem och golvvärme	34
Nödhjul	12	Cirkulationspump 230 V	34
Råd när du ska ställa upp husvagnen	13	Säkerhetsventilation	35
Frånkoppling av husvagnen	13	Taklucka	36
ATC ANTISLADDSYSTEM	14	Spisfläkt	36
ELSYSTEMET		FÄRSKVATTEN & AVLOPP	
230 V-systemet	16	Färskvattentank	38
12 V-systemet	18	Tömning	38
Funktionsbeskrivning Cabby Manöverpanel	19	El-vattenpump	39
Huvudmenyn	20	GASOL	
Servicemenyn	21	Gasolsystemet	40
Timer och väckarklocka	22	Gasolcentralen i vagn	40
Huvudmenyns inställningar	22	Instruktion för flaskbyte	41
Funktioner på manöverpanelen	25	Gasol	42
Reläkortet	27	Egenkontroller	42
Fabriksinställd data	28	Förvaring av gasolflaskor	43
Tryckgivarenhet	28	Gasolförbrukning	43
Teknisk data	29	Vintercamping	43
Laddningar av batteri	30	Sommarcamping	43
Batteridrift av kylskåp	31	Åtgärder vid misstänkt läckage	44
		Gasolspisen	44
		Tändsäkringen	44
		Kylskåp	44
		SKÖTSEL & RENGÖRING	
		Toalettutrymme	46
		Bäddning	46
		Långtidsuppställning	47
		Vintertid – checklista	48
		Rengöring – utvändigt	50
		Rengöring – fönster	50
		Rengöring – invändigt	50
		Överflödigt kitt	51
		Imma och kondens	51
		Däckvård och lufttryck	52
		Hjulbultar	52
		Lufttryck	52
		Extra utrustning	52
		Tekniska data	52
		ÅTGÄRDER VID BRAND	53
		SERVICEKONTROLLER	53
		KOPPLINGSSCHEMA	
		Inkoppling booster	54
		Kopplingsschema kylskåp	55
		Kopplingsschema trafikbelysning	56

FÖRBÄTTRINGS FÖRBEREDELSE

CABBY

NÄR DU KÖPT DIN VAGN

Du har gjort en stor investering när du köpt en Cabby. Då har du all rätt att ställa krav på kvalitet, service, tillgång på reservdelar och kunnig personal. Din kunskap och dina erfarenheter hjälper oss att vidareutveckla Cabby till att bli marknadens bästa husvagn. Därför är vi lyhörda och vill mer än gärna ta del av dina åsikter om förbättringar eller förändringar. Ett lätt sätt att dela med dig av dina erfarenheter är att skriva några rader till oss via vår hemsida www.cabby.se.

Konstruktionen i en Cabby är anpassad för optimala köregenskaper med personbil, och inte av andra fordon exempelvis lastbil och fordon med extremt vridstyv bakvagn. Cabby har inget garantiansvar för skador som orsakats av att husvagnen dragits av dylikt fordon. Om du har frågor gällande dragfordon bör du kontakta din Cabby-återförsäljare.

Kontrollera det här innan du åker iväg med din Cabby första gången:

- ☒ Se över vagnens trafikbelysning
- ☒ Gasolsystem
- ☒ Funktionsprova spis, kylskåp, panna och vattensystem
- ☒ Vid längre resor bör du kolla gasolnivå och att reservhjul och domkraft finns med
- ☒ Provbromsa ditt ekipage innan du åker vidare

NÄR DU SKA RESA IVÄG

LASTNING

Det är viktigt att du lastar rätt i din husvagn för att inte försämra köregenskaperna. Vagnens totalvikt och garanterat axeltryck är angivna på vagnens typskylt. Övriga uppgifter hittar du på besiktningsskylten samt i registreringsbeviset.

Lasta vagnen noggrant och se till att inga tyngre föremål kan falla ut från skåp. Kontrollera att luckor och dörrar är stängda och låsta. Skillnaden mellan olika bilar och husvagnar gör att det finns något varierande lösningar på hur du placerar och fördelar din last.

Samla tyngre föremål strax framför eller över hjulaxeln (se bild). Kultrycket bör ligga omkring 70-80 kg. Ett för lågt kultryck kan ge sämre kursstabilitet. Ett för högt kultryck kan ge olika problem, exempelvis alltför högt strålkastarljus på bilen. Problemet kan avhjälpas med en tillsatsfjädring på bilen och på många moderna bilar kan du även sänka strålkastarna med hjälp av ett reglage på instrumentbrädan.



Lätt packning



Medium packning



Tung packning

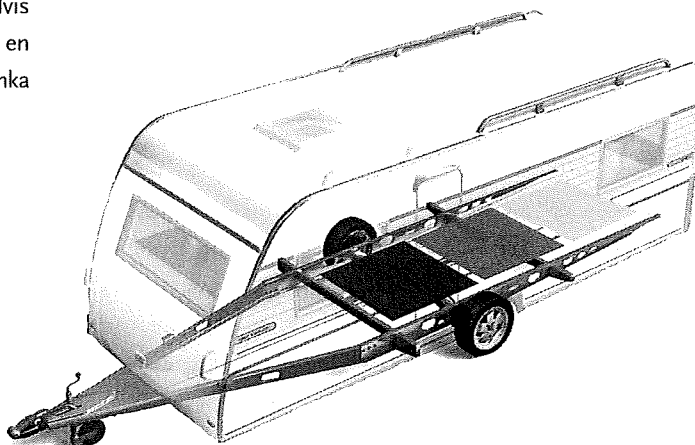
KOPPLING TILL BIL

Kopplingen på husvagnen består av en kulhandske med en automatisk låsanordning.

Kulhandsken är konstruerad för användning tillsammans med en 50 mm kopplingskula. **Vid sammankoppling kontrollera noggrant att kulhandsken verkligen greppat ordentligt över kulan och att låsmekanismen står i låst läge.**

OBS!

Kulan måste vara fri från fett och smuts vid användning av AKS säkerhetskoppling. Rengör kulan med fettlösande medel före färd.



9

FÖRBEREDELSE

ATC

ELSYSTEMET

VÄRME

FÄRSKVATTEN & AVLOPP

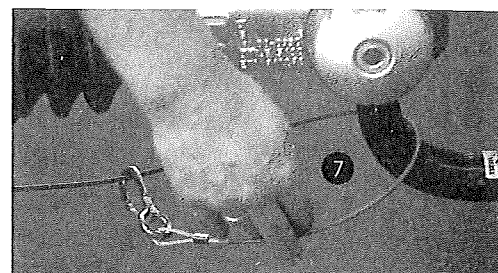
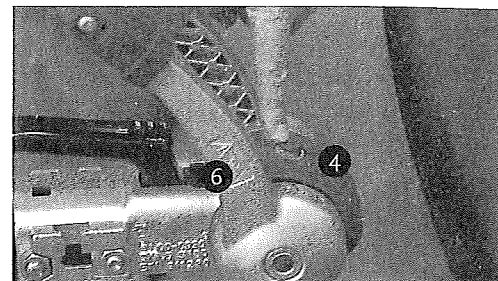
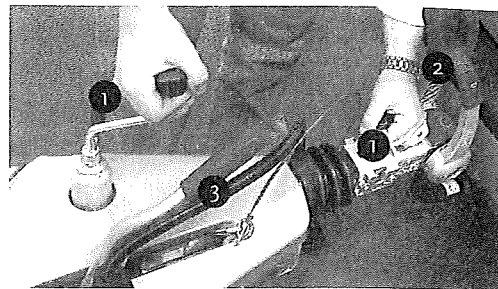
GASOL

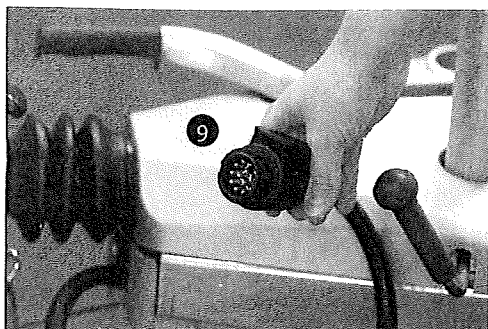
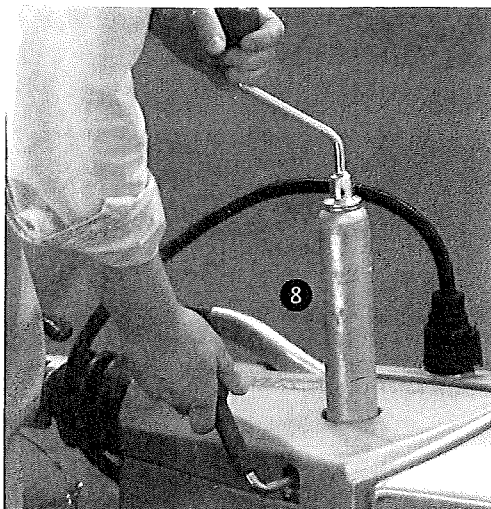
SKÖTSEL & RENGÖRING

KOPPLINGSSCHEMA

GÖR SÅ HÄR:

1. Manövrera bilens kopplingskula så nära husvagnens kulhandske som möjligt. Använd stödhjulets vev så att kopplingshuvudet kan lyftas något högre än bilens kula. **Vid AKS-system: lyft handtaget för säkerhetskopplingen uppåt/framåt.**
2. Lyft handtaget på kopplingshuvudet uppåt/framåt. På så sätt öppnas kulkopplingens låsmekanism automatiskt.
3. Lossa husvagnens parkeringsbroms. Var försiktig om husvagnen står i en sluttning. I sluttande läge kan handbromsen lossas först efter det att sammankoppling skett.
4. Sänk kulhandsken över bilens kula med hjälp av stödhjulets vev. Vid rätt läge låses kopplingshuvudet automatiskt. Grön markering syns.
5. Lyft i dragbommen och vicka på kopplingshuvudet ett par gånger som en extra kontroll.
6. Fäll ned säkerhetskopplingens handtag till vågrätt läge.
7. Katastrofbromswiren fästes med karbinkroken på avsedd plats på bilens drag.
8. Veva – och drag upp stödhjulet och lås detta nogga i sitt översta läge.
9. Anslut husvagnens 13-poliga kontakt till bilens uttag. Kontrollera att kontakterna passar mot varandra – se styrspår – och lås fast husvagnens kontakt genom att vrida den yttre låsringen medsols. Adapter för 7-polig till 13-polig kontakt finns som tillval. Under vintertid kan isbildning uppstå på kontaktstiften. Värm kontakten försiktigt och torka rent. Dålig kontakt kan även bero på korrosion – spraya stiften med kontaktspray.





10. Kontrollera att katastrofbromswire eller elkablar inte släpar i marken.
11. Kontrollera att all trafikbelysning fungerar.
12. Gå igenom checklistan (nedan) före avfärd.

CHECKLISTA INNAN AVFÄRD

- | | |
|---|--|
| ☒ Se till att husvagnens handbroms är lossad | ☒ Se till att locket till färskvatten-tanken är stängt |
| ☒ Veva upp stödben och stödhjul | ☒ Stäng och regla fönster och taklucka/takluckor |
| ☒ Kontrollera att kopplingen sitter ordentligt fast på bilens kul | ☒ Ta ner TV-antennen |
| ☒ Se till att ingen elkabel eller katastrofbromswire släpar i marken | ☒ Regla luckor och dörrar |
| ☒ Kolla att lasten inne i vagnen ligger rätt placerad och säkert stuvad | ☒ Säkra kylskåpsdörren |
| ☒ Se över trafikbelysningen | ☒ Lås ytterdörren |
| ☒ Ta med extra säkringar och glödlampor | ☒ Justera backspeglarna |
| ☒ Töm och lasta in eventuellt spillvattenkärl | ☒ Behöver du reservhjul, verktyg och domkraft? |

RÅD UNDER KÖRNING

- Starta mjukt och undvik ryck.
- Tänk på att husvagnen är bredare än dragbilen.
- Håll uppsikt bakåt. Samla inga köer och underlätta för den snabbare trafiken att passera.
- Ett husvagnsekipage kräver längre omkörningssträcka och tar längre tid.
- Tänk efter före en omkörning och framför allt – ta det lugnt.

PUNKTERING

Det är tryggt att ha med en domkraft och reservhjul om olyckan är framme. Vid punktering är det nödvändigt att med hjälp av en domkraft hissa upp vagnen så att hjulbyte kan ske.

OBS! Husvagnen får aldrig lyftas med stödbenen.



På grund av att chassiramen är av ett förhållandevis tunt material, är det inte tillåtet att sätta an domkraften direkt mot chassiramen. Domkraften skall därför sättas under hjulaxeln eller direkt i närheten av infästningen av axeln i chassiramen. Alternativt kan en specialdomkraft fästas mot speciella anhåll på chassiramen (se bild). Tänk på att inte blanda olika däckdimensioner eller däcktyper vid byte av däck.

DÄCK

Däcken är ifrån fabrik fyllda med kväve/nitrogen. Återfyll gärna däcken med kväve/nitrogen vid behov. Vid de fall kvävgas/nitrogen inte finns tillgängligt går det bra att fylla med luft.

RÅD NÄR DU SKA STÄLLA UPP HUSVAGNEN

- Välj ett plant underlag (viktigt bl. a. för att kylskåpet ska fungera bra). Se till att du har med dig pallningsklossar för hjul eller stödben. Ett vattenpass kan också vara bra att ha med sig.
- Välj fast och hårt underlag eftersom bil och husvagn tillsammans väger mycket, särskilt vid regn är det viktigt.
- Uppskatta ditt behov av ström om det på platsen inte går att ansluta till 230 V-nätet.
- Är det över +25 grader utomhus kan det vara bra att ställa vagnen så att kylskåpssidan inte är vänd mot solen. Vid mycket varmt väder kan du även ta bort myggnätet i den nedre kylskåpsventilen för att förbättra luftgenomströmningen.

FRÄNKOPPLING AV HUSVAGNEN

GÖR SÅ HÄR:

1. Ställ husvagnen på så plant underlag som möjligt. Drag åt handbromsen.
2. Släpp ner och lås fast stödhjulet.
3. Koppla loss el-anslutningen och katastrofbromswiren.
4. Lösgör friktionskopplingen genom att dra kopplingshandtaget uppåt/framåt, varvid låsanordningen öppnas. Eventuellt behövs några ryck. Nu kan kopplingen lyftas av för hand eller med hjälp av stödhjulets vev.
5. Genom att höja eller att sänka stödhjulet justeras vagnen till vågrätt läge.
6. Veva ned stödbenen och justera vagnens läge.

OBS! Husvagnens tyngd ska vila på hjulen. Ej på stödbenen!

ATC ANTISLADDSYSTEMET

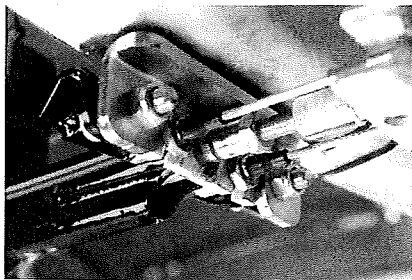
FÖRE FÄRD

- Koppla fast husvagnen/släpvagnen.
- Anslut den 13-poliga släpvagnskabeln till dragfordonet.
- Kontrollera att husvagnens/släpvagnens belysning fungerar.
- Kontrollera ATC:s lysdiod.
- ATC startar ett självtest – lysdioden lyser röd i ca 3 sekunder.
- Lysdioden lyser sedan grön.
- Ekipaget är nu redo att köras.

Om lysdioden inte kopplar om till grönt: gå tillväga enligt tabellen.

Indikering	Status	Följd	Åtgärd
Grön	ATC aktiv	Allt är OK	
Röd	ATC ej aktiv	Fortsatt färd möjlig	Lossa den 13-poliga släpvagnskabeln från dragfordonet. Vänta i ca fem sekunder. Anslut den 13-poliga släpvagnskabeln till dragfordonet.
Blinkar rött	ATC bromsar	Fortsatt färd förbjuden	Lossa den 13-poliga släpvagnskabeln från dragfordonet. Vänta i ca fem sekunder. Anslut den 13-poliga släpvagnskabeln till dragfordonet. Upprepa flera gånger om lysdioden inte slår om till grönt första gången. Om lysdioden fortsätter att blinka: Kontrollera tryckstångsförlängningen.
Lysdiod från	ATC är utan ström	Fortsatt färd förbjuden	 OBS! Bromsarnas status osäker. Kontrollera tryckstången!

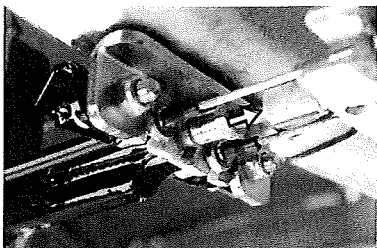
Vid problem som inte kan åtgärdas med hjälp av denna tabell: Uppsök en fackverkstad!



KONTROLLERA TRYCKSTÅNGEN

Kontrollera anslutningen mellan husvagnens/släpvagnens chassi och ATC.

Tryckstången utkörd (bromsställning)	Röd markering visas	Kör inte!	Lossa nödupplåsningen.
Tryckstången inkörd (ändläge)	Rödmarkering visas ej.	Fortsatt färd utan ATC-funktion.	Uppsök en fackverkstad.

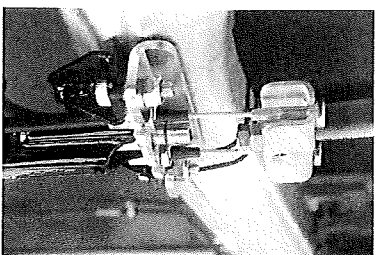


LOSSA NÖDUPPLÅSNINGEN

Lossa stoppmuttern och skruva den till bromsstångsförlängningens huvud (4).

Skruva av bromsstångsförlängningen från stången.

Lyft stången en aning och dra ut bromsstångsförlängningen ur ATC.



Skruva av stoppmuttern från bromsstångsförlängningen och säkra därmed kulmuttern.



UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

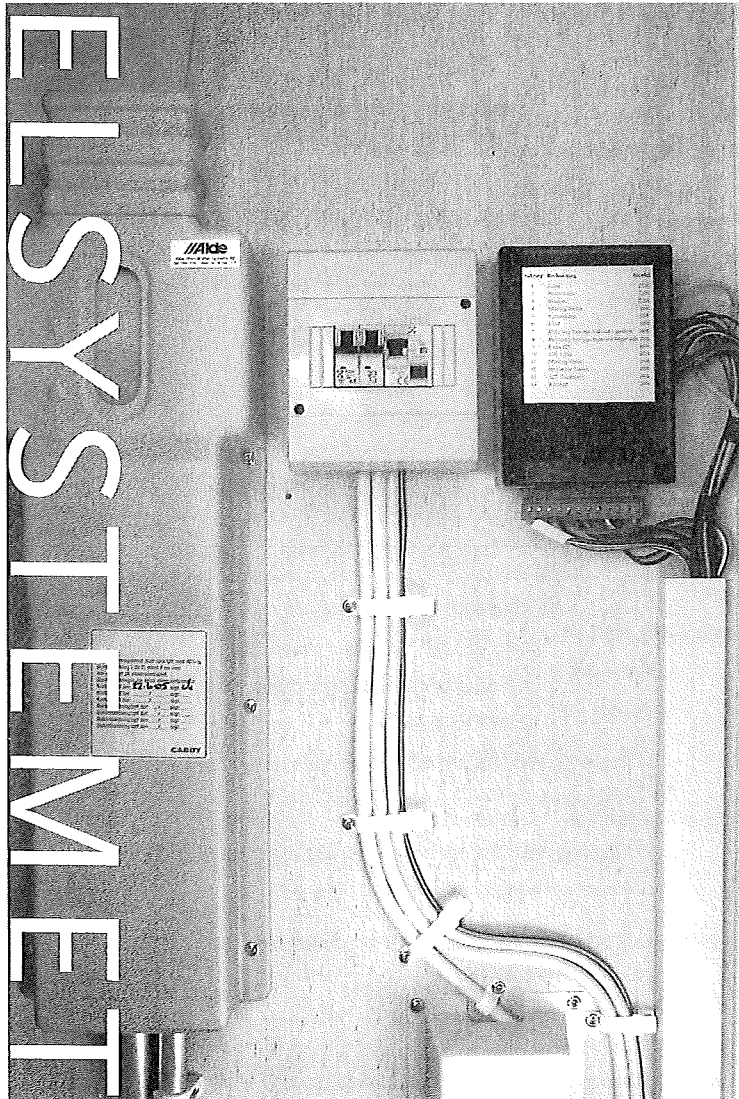
Får inte rengöras med högtryckstvätt.

Systemet är underhållsfritt.



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Även om ATC innebär ökad säkerhet, tänk på att inte utsätta dig eller dina medtrafikanter för några säkerhetsrisker.
- Anpassa alltid hastigheten efter väderleks-, väg- och trafikförhållanden.
- Husvagnar/släpvagnar med hög tyngdpunkt kan välta innan de börjar pendla!
- Funktionen hos ATC är beroende av däckens skick.



ELSYSTEMET

Din Cabby är utrustad med två olika elsystem – 230 V och 12 V.

230 V-SYSTEMET

Elcentralen är placerad på ytterväggen i garderoben och på golvet finns centralvärmepannan ALDE. Merparten av all serviceutrustning typ batteri och laddare, finns samlat på ett "Elblock" som är placerad i höger soffa fram.

Säkringarna 16/10 Amp. för 230 V samt jordfelsbrytaren finns samlade i elcentralen. Säkringarna sitter i reläbox i garderoben. **Obs! två huvudsäkringar a 30 Amp finns i anslutning till batteriboxen.**

Högsta anslutningsström är 16 Amp. vilket betyder att man teoretiskt kan ta ut 3680 Watt för vagnens strömförsörjning. Vanligen är uttagen på campingplatserna endast 10 Amp, vilket sänker den teoretiska uttagna effekten till 2300 Watt. Om ni är osäkra – ta reda på vad som gäller vid det aktuella uttaget, så att säkringarna i stolpen ej överbelastas och löser ut.

För att ansluta vagnen till 230 V-nätet behövs en anslutningskabel med max 20 meters längd (gummikabel typ RDO). Ledningsarean ska ej understiga 1.5 mm² vid 10 Amp. och vid 16 Amp. ska den ej understiga 2.5 mm².

Det senare för att undvika överbelastning av kabeln med spänningsfall, kortslutning, brand eller annan skada som följd. Lagg kabeln

på sådant sätt att risken för skador på kabeln undviks eller att kabeln fryser fast i marken vintertid.

Anslutningen av vagnen skall vara av typ CEE-19 s.k. "Industriuttag". På många platser kräver man liknande anslutningsdon även vid ström-uttaget/stolpen. På vagnens elcentral finns automatsäkringar som löser ut vid kortslutning eller överbelastning. Om säkringarna löst ut måste du alltid undersöka felorsaken och åtgärda felet innan säkringarna återställs.

I övrigt finns flera funktioner som drivs med 230 V. Det är viktigt att man som användare inte överbelastar systemet, vilket leder till att säkringarna löser ut. En tumregel säger att vald panneffekt plus 400 W räcker för normalanvändaren. Undantag: Vid inkoppling av kaffekokare

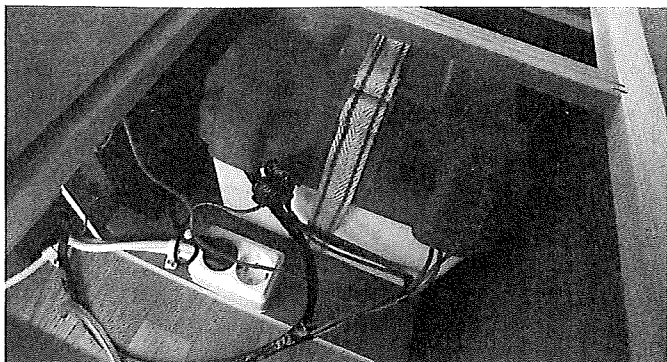
eller mikrougn, måste pannan stängas av eller effekten sänkas, eftersom dessa produkter vanligen tar 1000 W eller mer.

EXEMPEL PÅ EFFEKTUTTAG:

Centralvärme	1050 – 3150 W
Golvvärme elfolie	180 – 250 W
Kylskåp	135 – 195 W
Batteriladdare	250 – 330 W
Kaffebryggare	800 – 1200 W
Mikrovågsugn	800 – 1200 W
Airconditionaggregat	1000 – 2000 W

Upprätta gärna en egen effektbalans så att vagnens effektuttag ej överbelastas.

Fullständig information gällande aktuella apparaters effektbehov kan inhämtas från respektive apparaters typskyltar eller datablad. Har man periodvis större effektbehov än vad vagnen normalt klarar, rekommenderar vi installation av effektväljare, som väljer bort en eller flera strömförbrukare när effekttaket överskrides.



12 V-SYSTEMET

Din Cabby är utrustad med en manöverpanel placerad tillsammans med panelen för pannan i den vänstra skåpluckan över pentryt. Manöverpanelen är vagnens huvudströmbrytare samt därifrån regleras vagnens 12 V funktioner. På manöverpanel kan man reglera varifrån spänningen ska matas; husvagnens- eller bilens batteri. Kom ihåg att bara använda läge "spänningsmatning från bil" som reserv – då strömmen i husvagnsbatteriet är slut.

Observera dock att på många moderna bilar kan man inte få kontakt med bilens batteri när startnyckeln är i avstängt läge. Vill man i det läget ändå utnyttja bilens batteri måste märkesverkstaden kontaktas för eventuell ombyggnad. OBS! vid större eller längre tids uttag från bilens batteri kan bilens startmöjlighet äventyras, vilket kan ställa till stora problem.

Vid enbart batteridrift är den tillgängliga kapaciteten begränsad till batteriets aktuella laddningsnivå. Det är därför viktigt att vara uppmärksam på vagnens strömförbrukning, speciellt när vagnen inte är inkopplad på 230 V-nätet.

Ett fulladdat och relativt nytt 75 Amp-timmars batteri räcker i ca 3 dygn vid en förbrukning enligt följande mall:

5 lampor à 5 Watt i 3 timmar	= 75 Wh
1 Färg-TV à 45 Watt i 2 timmar	= 90 Wh
1 Radio à 20 Watt i 3 timmar	= 60 Wh
Diverse	= 30 Wh
Totalt per dygn	= 255 Wh

Ovanstående exempel ger en förbrukning av ca 20 Ah per dygn, vilket betyder drygt 3 dygn med ett 75 Amp-batteri.

FUNKTIONSBESKRIVNING CABBY MANÖVERPANEL

INLEDNING.

Styr och manöverpanelen för husvagnen består av en display och en reläbox.

Från displayen kan man aktivera och inaktivera en rad funktioner som underlättar och gör din vistelse bekvämare och säkrare i husvagnen. Menysystemet är uppdelat i en huvudmeny och en servicemeny. I huvudmenyn styrs de funktioner som manöverpanelen kan utföra. Servicemenyn är anpassad för kalibrering och inställningar.



Manöverpanel för 12 V-systemet

STYR OCH MANÖVERPANELEN KAN SPÄNNINGSMATAS FRÅN:

1. Husvagnsbatteri
2. Bilbatteri

HUVUDMENYN.

1. I huvudmenyn kan du avläsa och aktivera följande:

- Från och tillslag av 12 v i vagnen.
- Från- och tillslag av vattenpump alternativt externt vatten.
- Färskvattennivå.
- Gråvattennivå.
- Batterispänning.
- Värme.
- Fjällkoppling.
- Varningsblinkers på husvagn.
- Parkeringsljus på husvagn.
- Batterival mellan husvagn resp. bil.
- Extra (bl a från- och tillslag av golvvärme).
- Booster.

13. Säkringsöversikt.

14. Visar aktiva larm.

När manöverpanelen har tillgång till en spänning från antingen husvagnsbatteriet, bilbatteriet eller är inkopplad till 230 volt aktiveras displayen. Displayen visar då den första menyn som visar klockan och om husvagnen har tillgång till 230 volt och om värme är tillåten. Om husvagnen har tillgång till 230 volt så visas en blix i första menyn och värmen representeras av två stycken uppåtriktade pilar. När manöverpanelen är i läge Off visas enbart klockan i första menyn om inte fjällkopplingen är aktiverad. Om fjällkoppling är vald så visas en fjälltopp och vilken typ av fjällkoppling som har aktiverats på displayen. Detta innebär att så fort husvagnen förses med 230 volt kommer fjällkopplingen automatiskt aktiveras. Tillgång till 230 volt gör att kylskåp och pannan (värmen) alltid fungerar oberoende hur mycket batteri du har kvar i husvagnen eller i bilen.

Larmnivån på färskvattnet ställs in på servicemenyn. Om externt vatten är aktiverad och vattenkran in till husvagnen är på dvs. husvagnen har tillgång till obegränsat med vatten så går aldrig larmet för färskvattnet.

Nivån på gråvattnet går också att ställa in på servicemenyn. Om nivån på gråvattnet överstiger den nivån som är inställd larmar manöverpanelen. Om något larm detekteras av manöverpanelen kommer back-lighten att börja blinka samt att summern ger ifrån sig tre korta

ljudsignaler som upprepas tre gånger. Huvudmenyn visar också vilket larm som har aktiverats. Larmet avaktiveras med knappen Store/Reset och då försvinner larmtexten på huvudmenyn samtidigt som back-ligheten slutar blinka. Däremot kommer larmet kvarstå i meny 12 och kan enbart avaktiveras genom att fysiskt återställa larmet.

Varningsblinkers, parkeringsljus samt köksfläkt i husvagnen går inte att aktivera då fordonsbelysning kommer från bilen (mäter spänning på inkommande fordonsbelysning).

Booster är ett alternativ som gör det möjligt att ladda upp husvagnsbatteriet med hjälp av bilbatteriet.

När displayen har varit inaktiv i 5 minuter så återgår menysystemet till den första menyn.

SERVICEMENYN.

Servicemenyn aktiveras med ett långt tryck på knappen Store/Reset. I servicemenyn ställs alla larmnivåer på färskvatten, grävatten och batterispänning in. I servicemenyn finns också möjligheten att ställa in kontrasten och bakgrundsbelysningen på displayen.

Servicemenyn innehåller följande:

- A. Inställning av klocka.
- B. Larmnivå färskvatten.
- C. Larmnivå grävatten.
- D. Larmgräns batterispänning husvagnsbatteri.

E. Kalibrering av nivågivare färskvatten och grävatten, max och min-nivåer. Värdet inom parentes visar aktuellt värde på givaren.

F. Bakgrundsbelysning på displayen vid aktivitet.

G. Bakgrundsbelysning på displayen vid vila.

H. Kalibrering av klocka. Ange hur många sekunder/dygn som klockan ska justeras.

I. Kontrast på displayen.

J. Val av språk.

För att återvända till den första huvudmenyn trycks knappen Store/Reset ner. Vid 5 minuters inaktivitet i servicemenyn återgår displayen till den första huvudmenyn. För att få tillgång till fabriksinställningen på manöverpanelen hålls knapparna + och - in i 10 sekunder tills det att summern ger ifrån sig ett pip.

SERVICEMENY NIVÅ 2.

Från servicemenyn kan man komma ner ytterligare en nivå genom att gå till inställning av sekunder och där hålla knapparna + och - intryckta i 5 sekunder. I den menyn kan man sätta utgångar oberoende av ingångar. Man stegar mellan olika utgångar med pilarna och aktiverar/avaktiverar utgångarna med +/On resp. -/Off. För att återgå till nivå 1 trycker man på Store/Reset. När man återgår sätts utgångarna som de var innan man gick in i nivå 2.

TIMER OCH VÄCKARKLOCKA.

För att aktivera timern alternativt väckarklockan måste manöverpanelen vara i den första menyn. Genom ett kort tryck på knappen Store/Reset kommer en meny om val av timer resp. väckarklocka upp. Valet görs med piltangenterna och inställningen sparas med ett tryck på Store/Reset-knappen. Inställningsområde på Timern ligger mellan 1-99 minuter där även sekunder går att ställa in. Ställ in önskad tid med +/- och skifta mellan minuter och sekunder med piltangenterna. Värdet som är inställningsbart är mörkbelagd. Starta timern med knappen Store/Reset. När timern räknat ned från den inställda tiden ger summern ifrån sig ett ljud i form av korta pip som avaktiveras i manöverpanelen. Om summern inte avaktiveras kommer summern att tystna efter en minut och displayen återgår till den första menyn. Alarmet ställs in på samma sätt som timern dvs. önskad tid ställs in med +/- och skifta mellan timmar och minuter med piltangenterna och när alarmet är aktiverat så kommer det att synas en liten klocka i huvudmenyn. Larmet aktiveras genom att Store/Reset trycks in samt att +/- tangenten trycks in så att larmet sätts i läge On. Åter till huvudmenyn kommer man via ett tryck på Store/Reset knappen.

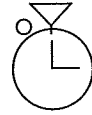
Summern ger ifrån sig samma korta pip som vid timern men signalen upprepas efter 2 min om inte larmet har avaktiverats.

Symbol för väckarklocka:



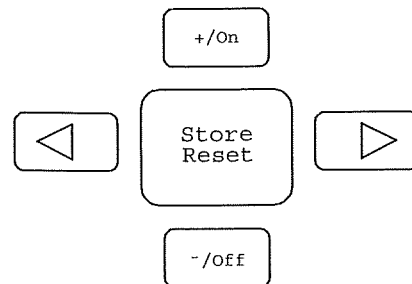
Alarm

Symbol för Timer:



Timer

HUVUDMENYNS INSTÄLLNINGAR MED TILLHÖRANDE SYMBOLER.



Bläddra i menysystemet med ◀ och ▶

1. Läge ON:

Display visar klocka.

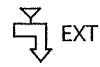
Om 230 V finns visas blix.

Värme tillåten indikeras med två lodrätta pilar.

Om vatten On är aktiverad visas en kran.



Om Vatten Extern är aktiverad kommer en kran plus texten EXT att visas i första menyn.



Läge OFF:

Klocka visas. Display visar OFF.

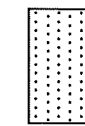
Om fjällkoppling är aktiv visas en fjälltopp

och vilken typ av fjällkoppling som har valts.

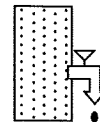
Om 230 V finns visas blix.



2. Färskvattennivå 0-100 % symboliseras med en vattenbehållare med eller utan kran. Inställningsmöjligheter på färskvatten är Intern, Extern och Off. Om Vatten On är aktiverad visas en kran i första menyn. Om Vatten Extern är aktiverad kommer en kran plus texten EXT att visas i första menyn



Vatten Off

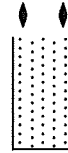


Vatten On



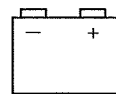
Vatten Ext

3. Grävattennivå ligger mellan 0-100 % symboliseras med en spann.



Grävatten

4. Den aktuella batterispänning symbol symboliseras med ett bilbatteri.



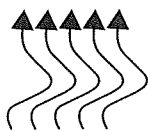
15.4 V

5.

Vid enbart 12 V drift i husvagnen är det möjligt att slå av eller på pannan.

Vid 230 V är alltid pannan påslagen.

Inställningar på pannan är On/Off.



6.

Kylskåp vid 12 V drift, spänningsmatning till kylskåpet från batteriet. Kan ställas i läge OFF (förvalt), AUTO (matar 12 V när bil är ansluten och booster står i läge AUTO) samt ON (alltid 12 V matning till kylskåpet).



7.

Fjällkoppling symboliseras med en fjälltopp.

Inställningar på Fjällkoppling är värme, kyl och värme + kyl. Kylskåpet går inte att köra med 12 V-matning i fjällkoppling.

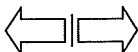


VÄRME+KYL

8.

Varningsblinkers på husvagnen symboliseras med två motsatta pilar. Inställning On/Off.

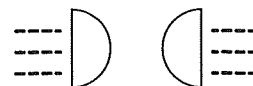
Alltid frånslaget om fordonsbelysning från bil finns.



9.

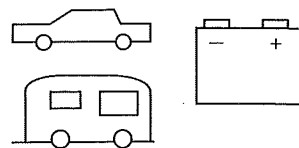
Parkerings- och Positionslys.

Inställning On/Off. Alltid frånslaget om fordonsbelysning från bil finns.



10.

Batterival görs med On resp. Off beroende om du vill använda bilbatteriet eller husvagnsbatteriet.



11.

Boostern gör det möjligt att ladda upp husvagnsbatteriet med hjälp av bilbatteriet. Boostern har inställningarna On och Off.

BOOSTER

12.

Meny för extra relä.

EXTRA
ON

13.

Säkringsöversikt.



14.

Visa aktiva larm.

Menyn visar en lista över aktiva larm.

ALARM
VATTEN
GRÅVATTEN
BATTERI

FUNKTIONER PÅ MANÖVERPANELEN.

Vattenpump:

Vattenpumpen aktiveras då vatten On är vald på manöverpanelen, förutsatt att vatten in är tillåtet.

Magnetventil:

Magnetventilen aktiveras då vatten externt är vald på manöverpanelen, förutsatt att vatten in är tillåtet.

Värme:

För att aktivera värmen i husvagnen krävs det att manöverpanelen och meny 5 är O. I Meny 5 ställer man in om värme ska aktiverad eller inaktiverad. Värmen är alltid aktiverad om husvagnen har tillgång till 230 volt.

Fjällkoppling:

Fjällkopplingen är en funktion som aktiveras i meny 6. Om fjällkopplingen är aktiverad visas i en fjälltopp i den första menyn om manöverpanelen ligger i Off. Fjällkopplingen har tre lägen:

- Värme.
- Kyl.
- Värme + Kyl.

Om fjällkopplingen är inställd på värme kommer husvagnen att automatiskt att ge husvagnen tillgång till värme så fort husvagnen får tillgång till 230 volt även om manöverpanelen ligger i läge Off.

Om fjällkopplingen är inställd på kyl så kommer husvagnens kylskåp automatiskt aktiveras när 230 volt ansluts till husvagnen även om manöverpanelen ligger i läge Off.

Den tredje inställningen som är värme + kyl kommer att förse husvagnen med både tillgång till värme och ett aktiverat kylskåp.

OBS! Pannans panel (ALDE) måste stå i läge ON när strömmen bryts. Val av energislag ska vara gjort (gas och eller el samt effekt) i ALDE panelen. Det samma gäller kylskåpet, dvs val av energislag måste vara gjort (12V, gas eller 230V) samt önskad effekt inställd innan strömmen bryts.

Varningsblinkers:

Varningsblinkers till husvagnen kan aktiveras från manöverpanelen förutsatt att fordonsbelysningen på bilen är avstängd. För att aktivera varningsblinkers ska manöverpanelen och meny 7 vara i läge On.

Trafikbelysning husvagn:

Liksom varningsblinkers kan också trafikbelysningen till husvagnen aktiveras från manöverpanelen. För att aktivera trafikbelysningen till husvagnen ska manöverpanelen och meny 8 vara i läge On.

Köksfläkt:

Köksfläkten i husvagnen fungerar endast om fordonsbelysningen från bilen är avstängd.

Booster (tillval):

Boostern gör det möjligt att med hjälp av bilbatteriet ladda upp husvagnsbatteriet. Boostern kan aktiveras i den tionde menyn. Booster har inställningarna Auto och Off. I läge Auto så känner manöverpanelen av om booster är tillåten eller inte. I läge Off är boostern avstängd.

Notera: För att få full funktionalitet på boostern måste en 13-polig korrekt ansluten kontakt på bilen användas.

Val av batteri:

Val av batteri mellan husvagnen resp. bilen kan utföras i meny 9. On och Off-knapparna styr om bilens eller husvagnens batteris ska användas.

Säkringsöversikt:

I meny 11 visar displayen en säkringsöversikt.

Om alla säkringar på reläkortet fungerar visas bara en säkringssymbol med OK bredvid.



Men om någon av de fjorton säkringar som sitter reläkortet är ur funktion så visar displayen ett kryss över säkringssymbolen och vilken säkring av de fjorton som är ur funktion.

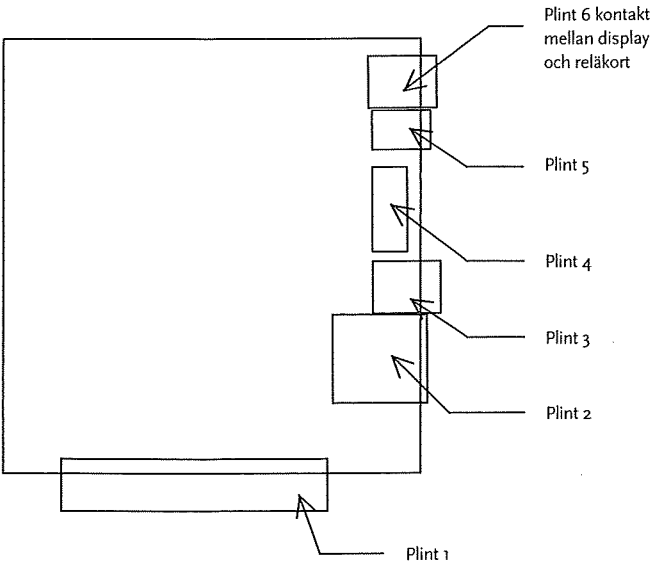
**Aktiva larm:**

I meny 12 visas aktiva larm. I menyn för aktiva larm ingår det larm för vatten, gråvatten och batterispänning. Larmnivåerna för färskvatten, gråvatten resp. batterispänningen ställs in i manöverpanelens servicemeny. Förinställt värde för batterilarm är 10 V och för vattennivåerna 10 %. Larmen går att kvittera i huvudmenyn (store/reset) och återställa genom att åtgärda larmen, t.ex. fylla på vatten, tömma gråvatten eller ladda batteri. Notera: Om man återställer larmen för färsk-, respektive

gråvatten på manöverpanelen, repeteras inte larmen.
Om batterispänningen i husvagnen har sjunkit under larmnivån som är inställd i servicemenyn så visas den aktuella batterispänningen i Aktiva larm.

ALARM
VATTEN
GRÅVATTEN
BATTERI - 13V

RELÄKORTET.



Figur 1: Översikt över kontakterna på reläkortet.

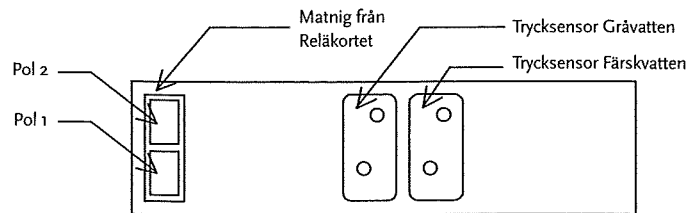
SÄKRINGAR RELÄKORT.

Säkring	Beskrivning	Storlek
1	Extra (Phoenix Combicon MKDS)	10A
2	Positionsljus	7.5A
3	Blinkers	7.5A
4	Matning Panna	10A
5	Vattenpump	10A
6	Fläkt	10A
7	Belysning husvagn bak och i garderob	10A
8	Belysning husvagn fram och höger sida	10A
9	Extra 12 V	10A
10	12 V Uttag	10A
11	Matning Pentry	10A
12	Belysning Toalett	10A
13	12 V Toalettstol	10A
14	Kylskåp	20A

FABRIKINSTÄLLD DATA PÅ MANÖVERPANELEN.

Klockan	00:00:00
Färskvatten larmnivå	5 %
Grävatten larmnivå	50 %
Batteri larmnivå	10V
Kalibrering färskvatten	Min 70, Max 130
Kalibrering grävatten	Min 70, Max 120
Kalibrering LCD MIN	40 %
Kalibrering LCD MAX	100 %
Kalibrering klockan	0 S/24H
Kalibrering LCD kontrast	0
Val av språk	Svenska

TRYCKGIVARENHET.



Figur 2: Översikt över tryckgivarkortet

TEKNISK DATA.

Ingångar/Utgångar Reläkort.

Plint 1, 12 poler

- 1 Panna.
- 2 Vattenpump.
- 3 Vattenpump.
- 4 Köksfläkt./pentry/ytterbel
- 5 Belysning husvagn bak.
- 6 Belysning husvagn fram.
- 7 Extra 12 V.
- 8 12 V uttag.
- 9 Radio.
- 10 Belysning toalett.
- 11 Toalett 12 V.
- 12 Kylskåp.

Plint 2, 4 poler

- 1 Jord.
- 2 Husvagn +.
- 3 Bil +.
- 4 Laddning tillåten.

Plint 3, 4 poler

1. Jord (svart).
2. Bil in (blå).
3. Husvagn in (röd).
4. Husvagn in (röd).

Plint 4, 14 poler

1. Ljus höger ut
(övre rad fr.v i kontakt).
2. Ljus höger in.
3. Ljus vänster ut.
4. Ljus vänster in.
5. Blinkers vänster ut.
6. Blinkers vänster in.
7. Blinkers höger ut.
8. Blinkers höger in
(undre rad fr. v).
9. Signal att booster är
tillåten.
10. Signal från laddare 230 V.
11. Nivå pol 1.
12. Nivå pol 2.
13. In Vattenkran.
14. Kylskåp.

Plint 5, 2 poler

Extra.

Plint 6, 8 poler

Kontakt mellan reläkortet
och displaykortet.

LADDNING AV BATTERI

I vagnens "Elblock" finns vagnens batteri placerat i en s.k. batterilåda. Det är viktigt att avluftningsslangen från batteriet är korrekt ansluten och att den fria änden utmynnar under golv. Detta för att evakuera eventuell mindre ansamling av vätgas som bildas under laddning. Normalt finns två möjligheter för laddning av vagnens batteri.

1. LADDNING VIA VAGNENS BATTERILADDARE

Genom att ansluta vagnen till 230 V-nätet startar vagnens batteriladdare automatiskt och batteriet laddas. (Moderna elektronikstyrda laddare har svårt att starta laddningen om batteriet är helt tomt och undvik därför att urladda batteriet helt.) Tänk på att dåligt laddade batterier lätt fryser sönder vid kyla, men ett fulladdat batteri klarar kyla betydligt bättre.

Vid längre uppehåll förvara gärna batteriet svalt och om möjligt med en viss underhållsladdning.

Vid längre uppehåll är det viktigt att stänga av vagnens 12 V-funktioner helt, eftersom även en mycket liten förbrukning kommer att tömma batteriet. Radio och likvärdig elektronik förbrukar dock så lite ström att man normalt kan bortse från dessa.

Exempel på strömförbrukning med huvudströmbrytaren

i avstängt läge:

Radio/CD	ca 15 mA
Batteriladdare 20/25 Amp.	ca 1 mA

2. VIA BILENS GENERATOR

Om man installerar en s k booster laddas husvagnens batteri under färd. Booster kan beställas som tillbehör av din återförsäljare. Boostern kopplas in i säkringsboxen via snabbkoppling. Viktigt är att din bil är utrustad med 13-poligkontakt och att stift nr 10 i dito är korrekt ansluten om du är osäker hör med din märkesverkstad om vad som gäller för din bil, eftersom moderna bilar har ett komplicerat elsystem som kräver korrekt anslutning och dimensionering.

BATTERIDRIFT AV KYLSKÅP

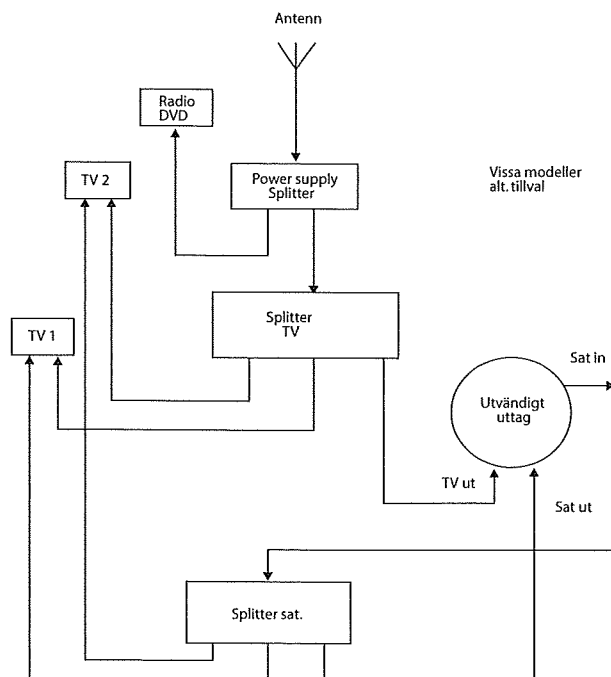
Elektrisk drift 12 V bör endast användas när husvagnens batteri laddas, t ex då en booster är installerad och dragfordonets motor är igång. I annat fall urladdas batteriet.

INNERBELYSNING

All belysning drivs med batterispänningen 12 V. Vid byte av lampor är det viktigt att montera rätt typ av lampa och med rätt effekt. Felaktig typ av lampor eller för hög effekt kan medföra överhettning med risk för brand eller brännskador som följd.

TV-ANTENN (tillval)

Cabbys vagnar kan utrustas med en elektronisk TV-antenn. Denna antenntyp kräver 12 V spänning för att fungera. Antennsignalen delas i ett delningsfilter som delar upp antennsignalen i två olika kabelsystem. En koaxialkabel försörjer vagnens invändiga system. En kabel går till ett utvändigt TV-UTTAG, där man kan ansluta en extern TV – t.ex. placerad i förtältet. Cabbys husvagnar är även utrustade med ett antensystem för kabel-TV. På samtliga platser i vagnen där antennutgångar är placerade finns även kabel-TV uttag. Anslutning till det centrala antensystem görs i det utvändiga uttaget på vagnens dörrsida.



TRAFIKBELYSNING

Cabbys vagnar är utrustade med trafikbelysning enligt det 13-poliga systemet inkl. dimbakljus. Glasen till den bakre belysningen är limmade och kan inte lossas från lamphuset. Vid byte av glödlampa måste hela lamphuset lossas från plastrampen. Glödlampan sitter i en sockel på lyktans baksida. Glödlampan sitter fast med en bajonettfattning och lösgöres enkelt med en kort vridning motsols.

Lamptabell:

Bromslykta och blinkers	21 W
Baklykta	10 W
Nummerskyltlykta	5 W
Sidoljus/Positionsljus diod	5 W
Instegsbelysning	5 W

KOPPLINGSSCHEMA 13-POLIG KONTAKT TILL BIL

Cabby använder ett kopplingsdon typ "JÄGER" med stift för alla funktioner. För bilar som är utrustade med den äldre typen av uttag med sju stift finns en särskild adapter. Beroende på att det på marknaden finns något olika kopplingsscheman kan felfri funktion inte alltid garanteras. Man får prova och eventuellt koppla om. Kontakta vid behov din återförsäljare eller märkesverkstad.

BILENS KOPPLINGSDON SEDD FRÅN UTSIDAN

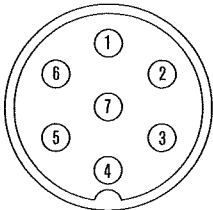
Bilens kopplingsdon sedd från utsidan ska vara kopplad enligt schemat på nästa sida. **OBS!** Mellan 7- till 13-poligt system råder tyvärr inte 100 % kompatibilitet. Om du har 7-poligt eluttag på din bil kan du använda en adapter. Adaptern är bara en enkel adapter som ger dig möjlighet att transportera din husvagn, men med den inkopplad kommer inte följande funktioner att fungera:

- Laddningen från bilen
- 12 V för kylskåp
- Backlampan
- Dimbakljus lyser konstant
- ATC Antisladdsystemet

Du bör därför installera en 13-polig kontakt på din dragbil för att alla funktioner skall fungera tillfredsställelse. Hos välsorterade husvagnshandlare kan du hitta flera kontakter.

Undersök vad som gäller för din bil och rådgör med din märkesverkstad eller återförsäljare.

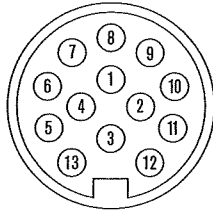
CAR 7 POLE SYSTEM



DIN/ISO 1724

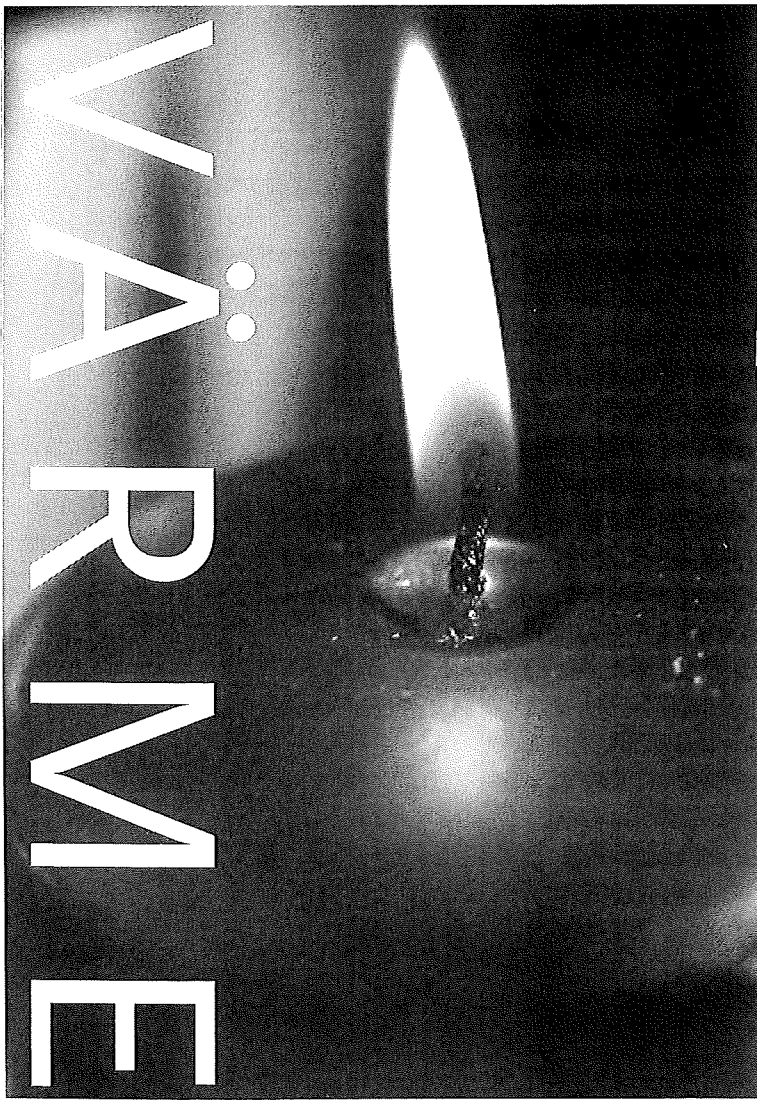
Pin no	DIN categ	Connected consumer	LTR. qmm	colour
1	L	Flashing direction indicator lamp left (Vänster blinkers)	1.5	yellow
2	54 g	Contineus current (Dimbaktjus)	2.5	white
3	31	Ground (Jord)	4.0	black
4	R	Flashing direction indicator lamp right (Höger blinkers)	1.5	red
5	58R	Tail lamp right (Baktjus höger)	1.5	grey
6	54	Stoplight (Bromljus)	1.5	blue
7	58L	Tail lamp left (Baktjus vänster)	1.5	green

CAR 13 POLE SYSTEM



DIN/ISO 72570

Pin no	DIN categ	Connected consumer	LTR. qmm	colour
1	L	Flashing direction indicator lamp left (Vänster blinkers)	1.5	yellow
2	54 g	Fog light (Dimbaktjus)	1.5	blue
3	31	Ground for pole 1-8 (Jord 1-8)	4.0	white
4	R	Flashing direction indicator lamp right (Höger blinkers)	1.5	red
5	58R	Tail lamp right (Baktjus höger)	1.5	grey
6	54	Stoplight (Bromljus)	1.5	violett
7	58L	Tail lamp left (Baktjus vänster)	1.5	green
8		Reverse lamp (Backningslampa)	1.5	brown
9	30	Continous current (Invändig-belysning)	2.5	yellow/black
10		Load line positive (Laddning batteri)	2.5	red/black
11		Ground pol 10, 12 (Jord 10,12)	2.5	white/black
12		Refrigerator-relay (Relä-kylskåp)	1.5	blue/black
13	31	Ground pole 9 (Jord 9)	2.5	black



VÄRME

Cabby:s husvagnar är som standard utrustade med vattenburen centralvärme. Detta system innehåller vid leverans från fabrik en blandning av vatten och glykol i proportion som klarar en yttre temperatur ned till – 25 grader. **OBS! Före varje vinter kontrollera alltid aktuell glykolblandning. Använd alltid ETYLEN-glykol.**

Expansionskärl är ett väggmonterat expansionskärl, som är placerat på ytterväggen i garderoben och som medger en regelbunden avluftning och kontroll av systemets vattennivå. Extra luftnipplar finns bl.a. på handdukstorken i toaletttrummet eller direkt på värmerören vid de högsta punkterna på systemet, bl a över hjulhusen. Dessa kan öppnas för avluftning om det uppträder störningar i systemets cirkulation.

Var noga med påfyllning av vatten och använd aldrig vatten av okänt ursprung på grund av risken för saltkorrosion på aluminiumsystemet. **Cabby rekommenderar användning av destillerat vatten som kan köpas på bensinstationer.** Kontrollera regelbundet glykolhalten så utspädning av glykolen inte har skett.

Värmesystemet bygger på en rörslinga med radiatorer runt om hela vagnen och som värmer upp den kalla luften i golvnivå. Den varma luften stiger upp genom speciella luftspalter längs väggarna och cirkulerar därefter runt i vagnen. Var noga med att inte täcka över luftspalterna eftersom detta sänker värmekapaciteten påtagligt. Friskluften tas in i

golvnivå genom separata inluftningshål. Den kalla friskluften förvärmas genom att den leds genom en speciellt tätflänsad del av radiatorerna.

Cabby är som standard utrustad med vattenburen golvvärme. I golvet mittlinje går tre rørslingor som värmer upp golvet mittdel. Det finns en ventilgrupp placerad vänster fram mot framgaveln. Med denna ventilgrupp kan en eller alla rör i golvvärmen strypas eller helt stängas av. (Detta gäller dock inte radiatorslingan som varken kan strypas eller stängas av.)

Varning: Skruva aldrig i golvet utan att ni kartlagt var rören går. Risk finns att en skruvspets kan skada ett rör, med vattenläckage som följd i golvet. En sådan skada är mycket dyrbar att reparera.

CIRKULATIONSPUMP 230 V

Som standard är alla Cabby-vagnar utrustade med en integrerad 230 V- och en 12 V cirkulationspump. Val av cirkulationspump dvs 12 V eller 230 V görs på Aldes manöverpanel för pannan. Se Aldes bruksanvisning för närmare beskrivning. Om 230 V cirkulationspump ska användas måste vagnen vara ansluten till 230 V-nätet.

SÄKERHETSVENTILATION

Alla Cabby-vagnar är utrustade med en säkerhetsventilation som är så dimensionerad att när alla fönster, takluckor och ytterdörr är stängda, kommer koldioxidhalten i vagnen inte att överskrida en hälsofarlig nivå. Detta under förutsättning att inte fler personer vistas i vagnen än vad som framgår av den gula varningsskylten.

- Se anslagen skylt "Gul triangel".
- Befintliga ventilationsöppningar får ej övertäckas.
- Kontrollera att luftintagens insektsskydd ej är igensatta.
- Öppna gärna takluckan och eventuellt ett eller flera fönster om vädret tillåter.
- Försämrad ventilation ger ökad risk för kondens och imma på fönster.
- Centralvärmepanna och kylskåp är utförda med ett s.k. slutet system. Detta innebär att friskluft för gasens förbränning och bortledande av avgaser inte har någon kontakt med husvagnens inneluft.

TAKLUCKAN

Takluckan har ventilationsöppningar i ramen som alltid är öppna. De flesta luckor är utrustade med myggnät och rullgardin som standard.

Den främre takluckan öppnas genom att låsbeslagen på en gavel vrides och lösgöres från låsklacken. Därefter trycks luckan uppåt varefter man kan skjuta luckan i vagnens längdriktning till önskat öppningsläge.

Vid risk för regn skjut luckan tillbaka över öppningen, så att regnvatten ej kan komma in i vagnen.

Vid risk för kondens sörj för god ventilation.

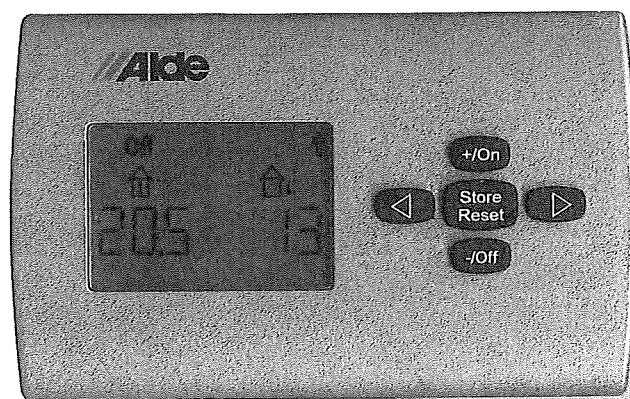
SPISFLÄKTEN

Spisfläkten är placerad ovanför spisen i belysningspanelen. En ventilationskanal leder ventilationsluften genom panelen upp till takventilen. Fläkten drivs med 12 V och vid behov ska ventilationskanalerna och filter rengöras. Fläkten är försedd ett fettfilter som lätt kan demonteras och rengöras.

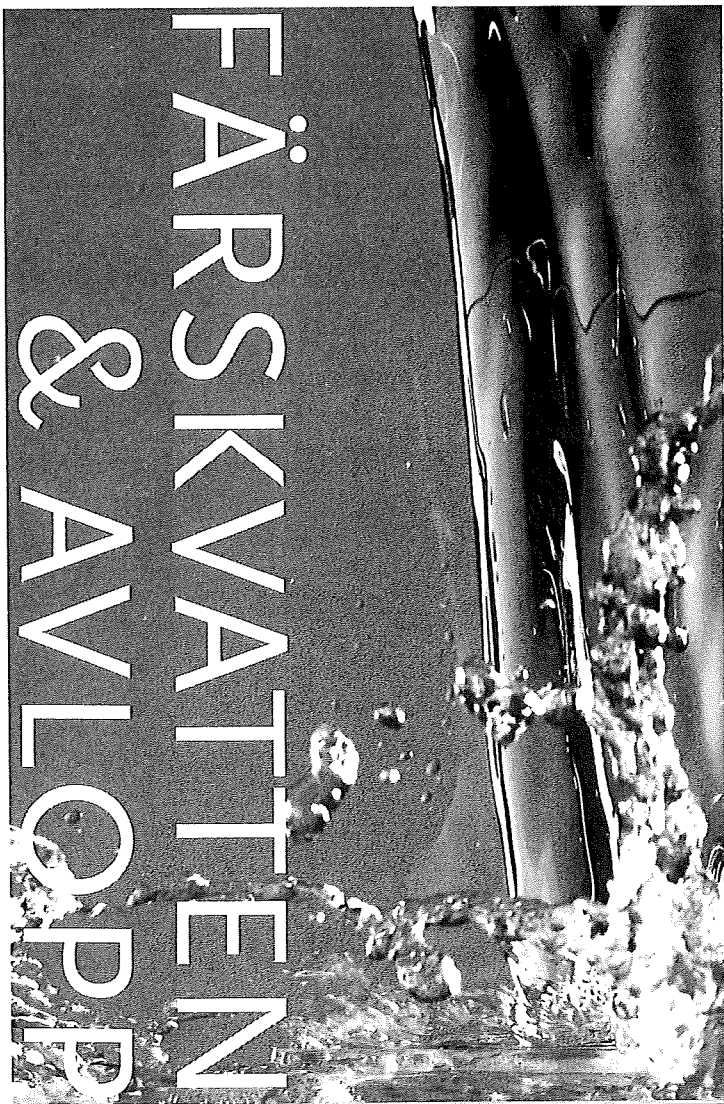
OBS! Golvventiler, takventiler eller takluckor får inte övertäckas eller begränsas. Vintertid – skotta ej upp snö runt vagnen så att frisklufttillförseln stängs. Rengör insektsskydd och även dammskydd vid behov. Vintertid måste is och snö avlägsnas från ventiler och takluckor.



För mer information om hur du använder Aldes manöverpanel se separat häfte.



Manöverpanel för ALDE 3010



FÄRSKVATTENTANK

Färskvattensystemet består av en fast tank normalt placerad i husvagnens soffa fram. Tanken rymmer ca 45 liter och påfyllning sker utifrån genom det utvändiga vattenintaget.

Vid påfyllning använd enklast en vanlig vattenkanna med pip eller med hjälp av en vattenslang. Tanken är försedd med överfyllnadsskydd genom ett spillrör som utmynnar under vagnen. **OBS!** På de flesta tankställen finns det ofta ingen slang varför det är viktigt att ha en egen dunk med påfyllningstratt eller vattenkanna i grundutrustningen.

För renspolning av vattentanken finns en inspektionslucka i tankens överdel. Avlagringar tvättas lämpligen bort med varmt vatten och ett neutralt diskmedel som ej sätter smak. Skölj flera gånger. För eventuell desinficering se anvisningar på i handeln förekommande medel.

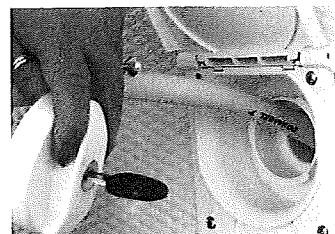
TÖMNING AV FÄRSKVATTENTANK

För tömning av vattentanken finns en invändigt placerad kran, placerad på tankens högra gavel.

Kranens position:

Vinkelrät mot tanken = Stängd.

Parallell med tanken = Öppen.



Tips: För att tömma ut allt restvatten i tanken – luta vagnen framåt.

Slangsystemet och vattenkranarna tömmes enklast genom att öppna evakueringskranen på vattentankens gavel och öppna vattenkranarna helt och pumpa ut så mycket vatten det går.

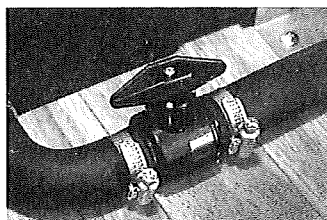
Toalettens tvättställ är utrustat med ett utkastarrör med handduschkfunktion. Dra ut utkastarröret med slang maximalt och tömma ut kvarvarande vatten i tvättstället. Lägg därefter handtaget i tvättstället.

Öppna därefter tömningsventilen för varmvattenberedaren, placerad på golvet på centralvärmepannans högra sida. Vrid eller för ventilarmen uppåt. Härigenom tappas varmvattenberedaren ur. I detta läge måste kranarna på pentry och toalett vara öppna i mittenläge (mitt emellan kallt och varmt). Detta för att vattnet i den delen av slangsystemet skall kunna rinna ut.

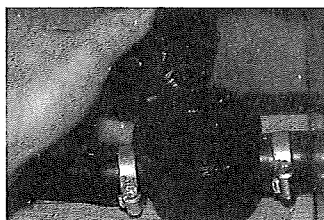
OBS! Detta är väldigt viktigt: Låt kranarna vara kvar i öppet läge för att vattnet ska kunna lämna kranarna helt och systemet i övrigt. Stäng brytaren till pumpen på manöverpanelen.



Färskvattentank



Färskvattentankens tömningskran



Vattenlåset till gråvattentanken



Gråvattentankens utvändiga avloppskran

TÖMNING AV GRÅVATTENTANK

Vid tömning av gråvattentank; ställ ett kärl under avloppet under vagnen. Öppna avloppskranen under vagnen, låt vattnet rinna ut och stäng därefter kranen.

Det finns ett lock på vattenlåset som kan öppnas för:

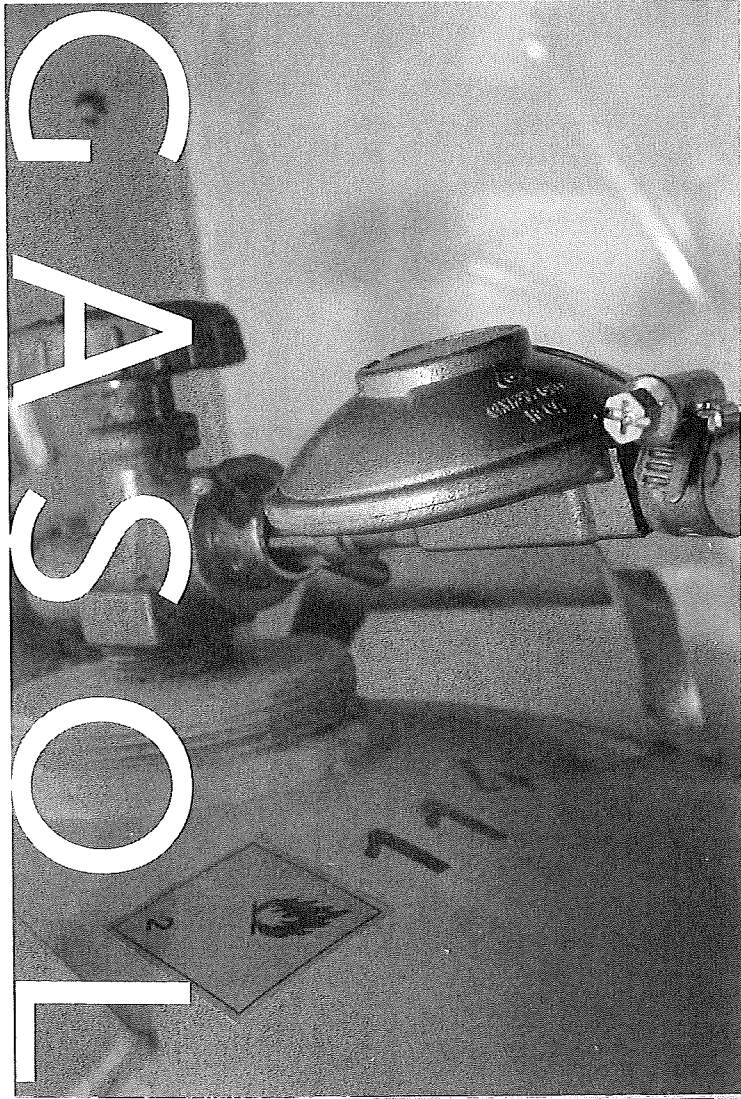
- Rengöring från smuts
- Tömning vid vinteruppställning

EL-VATTENPUMP

Den dränkbara el-vattenpumpen är placerad inne i tanken. Dess konstruktion gör att allt vatten inte kan sugas upp, utan det blir alltid en liten del kvar på botten som får tömmas ut genom evakueringskranen.

VARNING – Kör aldrig pumpen "torr" utan vatten.

OBS! Glöm inte att tömma varmvattenberedaren på centralvärmepannan. Se separat instruktion ALDE Compact 3010.



GASOLSYSTEMET

Gasol är den normala energin för husvagnens centralvärme, spis, ugn och kylskåp. Gasol är en miljövänlig petroleumprodukt, som främst består av gaserna propan eller butan, alternativt en blandning av dessa. Gasol är en ren och praktisk energikälla med högt värmevärde. När gasol brinner avges koldioxid och vattenånga – samma som i människans utandningsluft. OBS! Det är viktigt att sörja för god ventilation för att förbränningen skall bli fullständig.

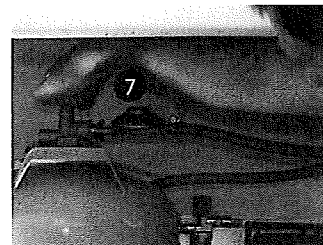
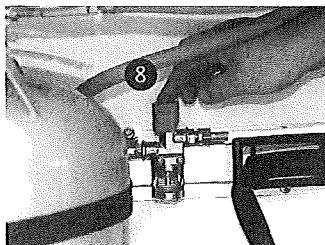
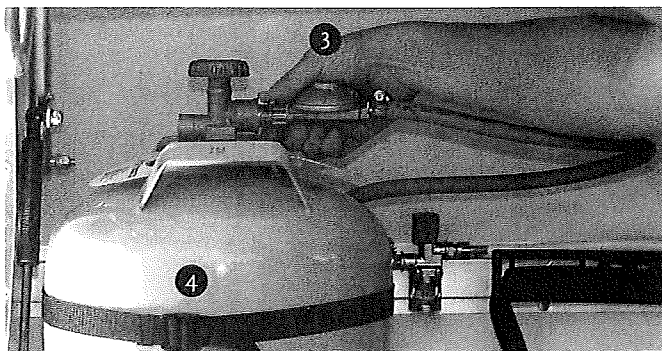
GASOLCENTRALEN I VAGN

Stängventilerna för de invändigt monterade gasolapparaterna är samlade i en gasolcentral som normalt sitter i garderoben där pannan är placerad. Studera den medföljande dekalen vid kranen vilket läge som är öppen respektive stängd.

INSTRUKTION FÖR FLASKBYTE

Gör så här:

1. Stäng alla gasolapparater i husvagnen.
2. Stäng sedan gasolflaskans huvudventil.
3. Lossa reduceringsventilen.
OBS! denna ventil är "vänstergängad" och lossas medurs.
4. Lossa flaskspännet och byt ut den tomma gasolflaskan.
5. Spänn fast den nya fyllda gasolflaskan.
6. Skruva bort den röda skyddsproppen och anslut reduceringsventilen. OBS! Vänstergängad. Dra fast ordentligt.
7. Öppna gasolflaskans huvudventil. Kontrollera att inget läckage förekommer. Tryck ner knappen enligt bild (8).
Om alla gasolförbrukare är avstängda ska inga bubblor synas i glaset.
8. Efter flaskbyte kan det finnas lite luft i rörledningarna, vilket gör att det dröjer en liten stund innan gasolen kommer fram.



GASOL

I gasolen är det tillsatt ett illaluktande ämne som läckagevarnare. Gasolen brinner normalt med klarblå låga. Vid ofullständig förbränning framträder gulaktig låga. Kontakta då snarast en auktoriserad serviceverkstad för att utreda orsaken om ni är osäkra. I övrigt studera noggrant de separata "Bruksanvisningar" som finns för varje gasapparat.

EGENKONTROLLER

Gasolsystemet har provtryckts och funktionstestats på fabrik samt hos din Cabby-handlare före leverans. Se medföljande separat gasolprotokoll.

För att säkerställa funktionen i systemet bör en provtryckning ske minst en gång per år hos en auktoriserad serviceverkstad och en allmän översyn är också att rekommendera. Användes gasolapparaterna i kontinuerlig drift bör läckagekontrollen genomföras oftare. Kontrollera även regelbundet varje säsong konditionen hos gasolapparater, gasolledningar, slangar och kopplingar. Vid minsta tveksamhet kontakta en auktoriserad serviceverkstad för bedömning och eventuellt åtgärd.

Gasol-läcktestare är standard på Cabby och den sitter monterad på framgaveln i gasolkofferten. Med denna testare kan man själv kontrollera systemets täthet ofta. I siktglasets syns omedelbart små "bubblor" om ett läckage skulle uppträda. Detta förutsätter naturligtvis att samtliga gasolapparater är helt avstängda.

FÖRVARING AV GASOLFLASKOR

Beträffande förvaring av gasolflaskor finns vissa föreskrifter.

- Förvara aldrig en gasolflaska inne i husvagnen.
- Förvara aldrig en gasolflaska liggande.
- Se till att huvudventilen i flaskans topp alltid är stängd när flaskan inte användes.
- Fyllda gasolflaskor utgör vid brand en viss extra bandrisk och kan vid stark upphettning medföra en explosion.
- Vid brand tillse att flaskans huvudventil är stängd och flaskan/flaskorna avlägsnas omedelbart från brandhärden.
- Experimentera ej med fyllning av gasol eller på annat sätt hantera eller ansluta gasolflaskan till vagnen på icke avsett sätt.

GASOLFÖRBRUKNING

Beroende på årstiden varierar naturligtvis gasolförbrukningen, men nedanstående exempel ger en vägledning.

VINTERCAMPING

En medelstor Cabby förbrukar ca 3000 g gasol per dygn om man vill uppnå en temperaturskillnad på 30 grader (dvs skillnad på ute- respektive innetemperatur) plus gasol för hushållsbehov, totalt ca 3500 g. En 11 kg gasolflaska räcker då ca 3 dygn om man använder gasolen för uppvärmning och har en normal hushållsförbrukning.

SOMMARCAMPING

Med liknande beräkningssätt – utan centralvärmens inkopplad – räcker en 11 kg gasolflaska ca 3 veckor. En full P 11 gasolflaska innehåller 140 kWh. Hur gasolförbrukningen fördelas på de olika gasolapparaterna ger nedanstående tabell en vägledning:

Kylskåp	Snitt	18-23 gr/tim
Spis	Min	35 gr/tim
	Max	350 gr/tim
Compact 3010	Max	405 gr/tim

ÅTGÄRDER VID MISSTÄNKT LÄCKAGE AV GASOL

Har man konstaterat att gasol läcker ut i vagnen förfar då enligt nedan:

1. Släck alla öppna lågor
2. Släck levande ljus och cigaretter
3. Rör inga strömbrytare
4. Stäng ventilerna på gasolcentralen
5. Stäng huvudkranen på gasolflaskan
6. Ventilera husvagnen noga
7. Sök upp närmaste auktoriserade serviceverkstad
8. Kontrollera att felet är åtgärdat innan systemet tas i bruk

GASOLSPISEN

Beroende på utförande finns det två- eller trelågig spis. Beroende på modell sitter vreden för gasolen olika, men spisen tändes genom att vredet trycks in och vrides åt vänster. Tänd lågan med separat gaständare. Håll vredet intryckt en stund efter det att lågan har tänts. Spisen är alltid utrustad med en **tändsäkring** som förhindrar utströmning av gas om lågan ofrivilligt släcks. Vid rengöring av spisen kan spisgallret lätt tas av. Använd diskmedel, vatten och borste. I övrigt se bruksanvisningen för spisen.

OBS! Spisen får aldrig användas för uppvärmning av husvagnen.

TÄNDSÄKRINGEN

Om en gaslåga av någon anledning skulle slockna finns för varje gaslåga en tändsäkring, som stänger gastillförseln om lågan slocknat. Tändsäkringen är ett termoelektriskt element som blir uppvärmd av gaslågan. Därvid alstras en liten elektrisk ström som håller en magnetventil öppen. Om lågan ej brinner kallnar tändsäkringen mycket snabbt varvid magnetventilen stänger gastillförseln. Var noga med att tändsäkringen skyddas mot mekanisk åverkan och nedsmutsning.

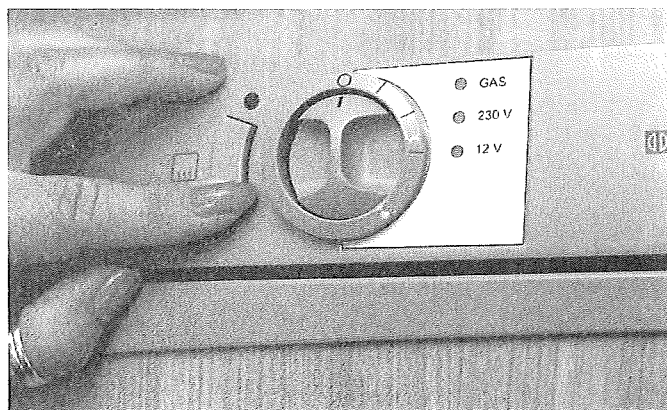
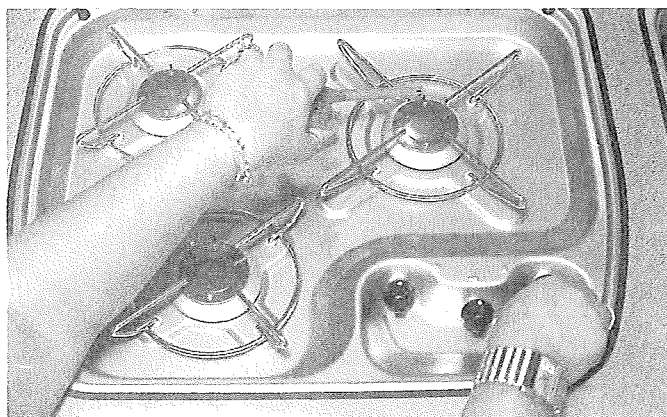
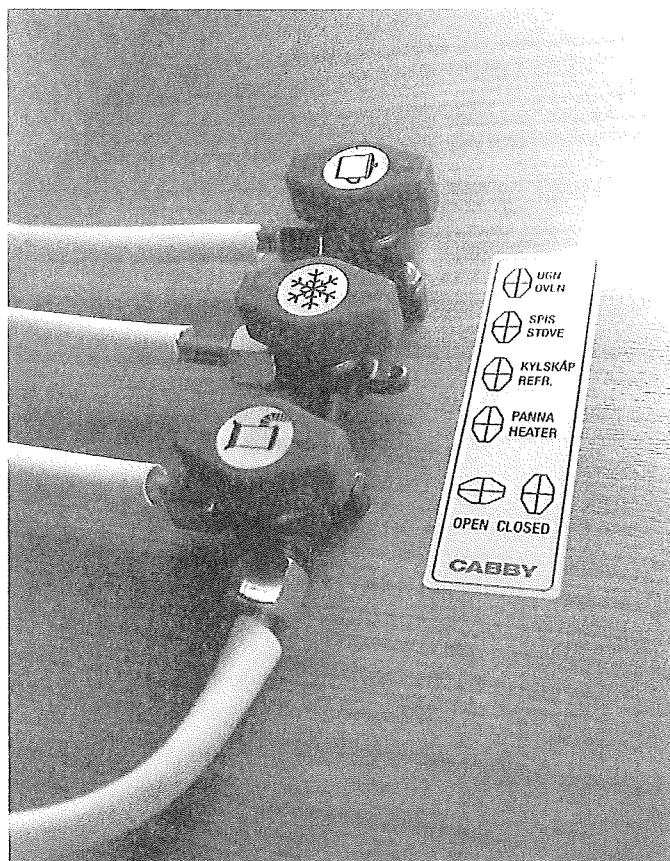
KYLSKÅP

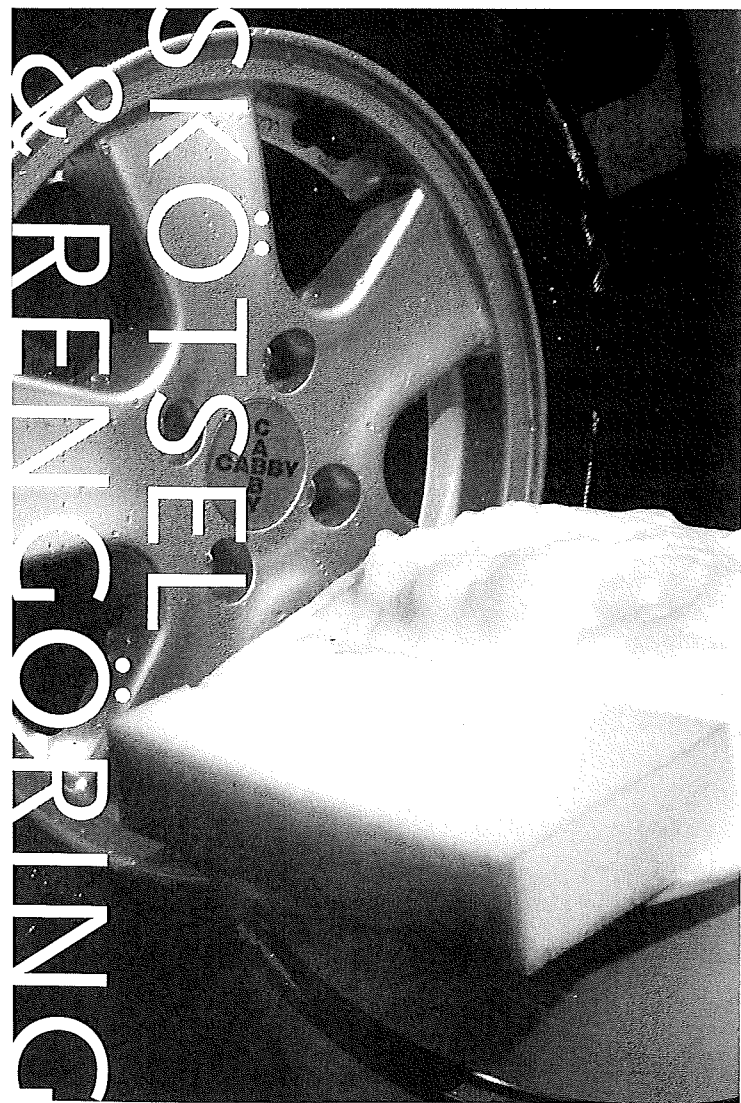
Kylskåpet drivs med gasol, 12 V eller 230 V som kan ställas in med en vred på kylskåpets panel.

Vid längre körsträckor rekommenderar vi att driva kylskåpet med gasol.

OBS! Om 12 V används under längre tider vid färd bör det kompletteras med en s.k. booster i annat fall laddas batteriet ur snabbt.

Studera gärna den separata instruktionen för kylskåpet.





SKÖTSEL & RENGÖRING

TOALETTRUMME

Kassettoalett. Se separat instruktion från Thetford.

Var försiktig med vattenstrålen vid duschning. Dra för skyddsdraperiet /vikvägg ordentligt och var sparsam med vatten. Ventilera rejält efter avslutad dusch för att förhindra fukt och mögelskador. Kontrollera regelbundet att vatten inte trängt in under duschgolvet eller på annat ställe i toaletterummet. **OBS!** Duschgolvet är av plast och har inte normal hållfasthet vid låga temperaturer. Var därför försiktig med att beträda duschgolvet med hårda skor, typ skidpjäxor, särskilt inte när vagnen är utkyld.

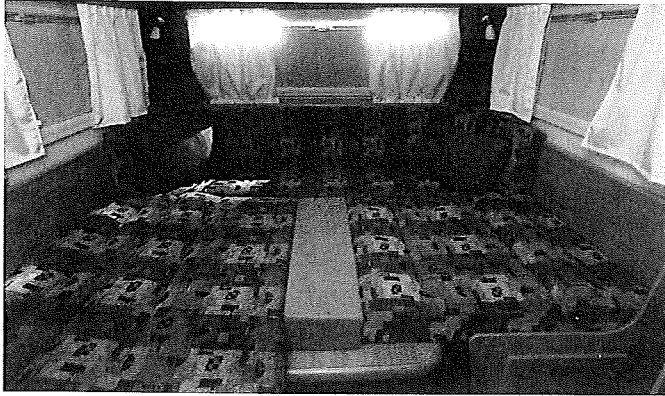
BÄDDNING

Fristående bord sänks till det nedre läget, genom att lösgöra spärren på det främre benet. Bordet kommer då i plan med sofflocken. Sittdynorna på soffan kan då skjutas samman och ryggdynorna läggs ned. Beroende på vagnens bredd måste man fylla ut bredden med en extra utfyllnadsbit mot den ena ytterväggen. Bord med väggbeslag – s.k. fast bord – lösgöres genom att bordsskivan viks uppåt – utåt.

Frigör bordsbenet och lägg bordsskivan på soffornas lock. Vid behov komplettera med en extra bäddskiva och utfyllnadsdyna enligt föregående.

I de flesta fall är sammanläggning av dynorna för bäddläge inget problem, men finns oklarheter kontakta din återförsäljare för en demonstration och/eller ett bäddschema.

Vi rekommenderar kemtvätt för alla tyger i husvagnen.



LÅNGTIDSUPPSTÄLLNING

Långtidsuppställning och när husvagnen ej används.

- Sörj för god ventilation. Ett litet element på ca 300 W är ett bra komplement för att hålla luftcirkulationen igång och hålla fukten borta.
- Hitta en bra och plan uppställningsplats. Använd stoppklossar för hjulen och drag ej åt parkeringsbromsen.
- Palla gärna upp vagnen så att däckan avlastas vilket motverkar deformation av däckan.
- Töm vattentank och rengör avloppssystemet.
- Rengör vagn invändigt och utvändigt samt toalett och vattentank.
- Vintertid – håll taket fritt från tyngre snömassor.
- Ställ kylskåpet i ventilationsläge.
- Stäng huvudkranen på gasolflaskan.
- Ställ gärna vagnen under tak.

CHECKLISTA PÅ ÅTGÄRDER VID FÖRVARING VINTERTID OCH VID RISK FÖR TEMPERATURER UNDER "NOLLAN"



BATTERI

- ☒ Kontrollera vatten/syra-nivån.
- ☒ Ladda batteriet regelbundet. Ett urladdat batteri fryser redan vid - 5 grader. Om vagnen lämnas en vecka eller längre slå av huvudströmbrytaren och aktivera vid behov den sk fjällkopplingen. Vagnen blir nu strömlös och inga strömförbrukare av betydelse är inkopplade. Har extra utrustning monterats av elektrisk art kontrollera att ingen ström går från batteriet i avstängt läge.
- ☒ Används inte vagnen vintertid bör man ta ut batteriet och förvara det svalt och med underhållsladdning.

VATTENSYSTEM

- ☒ Töm noga vattensystemet d v s vattenslangar, kranar och duschslang. Vattenkranar lämnas i öppet läge. Stäng brytare till pumpen på servicepanelen. Utkastarröret med slang dras ut något och läggs i dränageläge i vask eller tvättställ.
- ☒ Färskvattentank och vattenpump tappas av. Töm kassett och spolvatten till kassettoaletten.
- ☒ Kontrollera alltid glykolblandningen i centralvärmesystemet. Jus-

tera vid behov. Använd alltid ETYLEN-baserad glykol. Att använda andra typer av glykol medför risk för störningar i pumpar och risk för korrosion av aluminium.

- ☒ Pannans varmvattenberedare töms på färskvatten via golventilen vid pannan.
- ☒ Fyll på lite frostskyddsvätska i avloppen när vagnen lämnas. (t ex spolärvätska) Se även instruktion sidan 38 – Tömning
- ☒ Töm grävattentank och vattenlås.

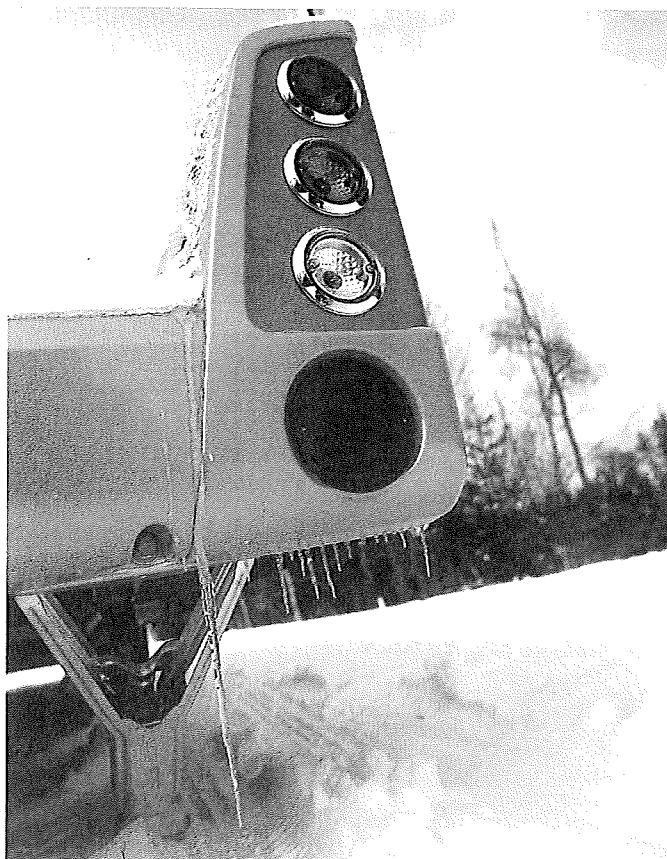
ÖVRIGT

- ☒ Kontrollera att fullgod ventilation finns och att takluckor och takventiler inte blir översnöade.
- ☒ Kontrollera att livsmedel eller andra personliga ting som kan frysa sönder ej lämnas kvar i vagnen.
- ☒ Smörj lås till serviceluckor och ytterdörr med frysskydd. Täck gärna över dessa lås med en remsa tape för att ytterligare förhindra att låset fryser fast.
- ☒ Ställ vagnen på plant lämpligt underlag som förhindrar att vagnens hjul och stödben fryser fast.

- ✓ Vid vintercamping utrusta gärna vagnen med vinterförtält och montera det medföljande vinterventilationsgallret till kylskåpet. Montera gärna en fönsterskärm för framfönstret, vilket hindrar snö och isvatten från taket att frysa fast på fönstret.
- ✓ Avlägsna regelbundet is och snömassor på taket och frilägg ventilationskanaler och skorsten före användande.

OBS!

Garantin gäller ej för fel på komponenter eller sekundärskador som uppstår på grund av sönderfrysning.



RENGÖRING – UTVÄNDIGT

Använd rikligt med vatten, skonsamt tvättmedel och en mjuk borste. Använd aldrig starka lösningsmedel, det kan skada eller lösa upp karossens kittförband, t.ex. mellan fönsterkarmar och aluminiumplåt. Var också försiktig med vattenslang och använd högtryckstvätt i begränsad omfattning framför allt vid ventiler – så att inte vagnen vattenfylls utifrån. Svarta ränder av sot kan i de flesta fall tas bort med en trasa, fuktad med vanlig fönstertvätt eller motsvarande. Spruta inte vatten på ventiler och takluckor.

Vår aluminiumleverantör rekommenderar:

Rengör nedsmutsade ytor omedelbart, särskilt salter vid kustnära områden vintertid. Vissa typer av bär och fågelspillning ger också skador. I salthaltiga miljöer är det nödvändigt att skölja och tvätta vagnen regelbundet både sommar och vinter. Rengöring av husvagnar skiljer sig i grunden inte från det tvättprogram som gäller för våra bilar.

Vid schamponering – använd ett PH-neutralt schampo (PH 6-8). Glöm inte taket. Skölj rikligt med vatten och torka med en mjuk trasa eller sämskskinn. Vaxar du din vagn vår och höst är det lättare att hålla den ren. Vaxet får ej innehålla slipmedel.

RENGÖRING – FÖNSTER

Materialen i fönster är akrylglas, ett starkt och segt material som trots detta fordrar stor försiktighet vid rengöring så att det inte repas.

Spola först rutorna på utsidan rikligt med vatten – som avlägsnar damm och lättare smuts. Tvätta sedan med rent ljummet vatten tillsatt med tvålbaserat tvättmedel. Använd en ren och mjuk svamp. Skölj efter med vatten och låt rutan lufttorka. Sämskskinn kan användas med försiktighet.

Små repor som uppstår med tiden kan poleras bort med bilpolish och en mjuk, ren trasa. Polera små ytor i taget och byt trasa ofta.

OBS!

Använd aldrig rengöringsmedel, skurpulver och smutsiga trasor. Skrapa aldrig rutorna rena från is vintertid. Stor risk för repor.

RENGÖRING – INVÄNDIGT

Torka inredningen med en fuktad trasa tillsatt med ett skonsamt tvättmedel. Tvättmedlet får ej vara för starkt eller innehålla ammoniak. Efter torka noggrant med en torr trasa.

Golvet är belagt med en vanlig PVC-matta och kan i princip skötas på samma sätt som mattan hemma. Dammsug och torka golvet med en fuktad trasa. Var sparsam med vatten, eftersom inredningen kan ta skada av vattensamling på golvet.

Smörj gärna gångjärn på skåpluckor och ytterdörr. Justera luckor och lås vid behov.

Se till att ni har god ventilation året om

ÖVERFLÖDIGT KITT

Det är helt normalt att överflödigt kitt tränger fram under dekor- och tätningslister under den första tiden. Efterhand som man önskar kan det avlägsnas genom att man gör som på bilden nedan.

OBS! Använd aldrig lösningsmedel.



IMMA OCH KONDENS

Akrylmaterialet i dubbelfönster är inte helt diffusionstätt. Detta betyder att akrylen släpper igenom en mycket liten mängd vattenånga, som finns i den omgivande luften. Ett dubbelfönster påverkas av två olika temperaturer – ett inne i vagnen och ett utanför. I fönstret finns också en tredje temperatur – den mellan rutorna.

Den varma innerluften, som normalt innehåller betydligt mera vattenånga än luften utanför, avkyles vid innerfönstret vid kall väderlek, och en mindre mängd fuktighet fälls ut som små vattendroppar på insidan. Detta fenomen kallas imma eller kondens. Det är alltså inget fel på fönstret i sig självt, men du kan påverka kondensrisken genom att:

1. Öka ventilationen genom att öppna takluckan mera – eller genom att öppna ett eller flera fönster.
2. Höj temperaturen i vagnen genom att höja termostaten. Radiatorernas temperatur ökar då och därmed hastigheten på den uppstigande luften.
3. Täck aldrig över luftspalter eller ventilationsspalter med kläder, filter eller dylikt.
4. Ställ cirkulationspumpen på "kontinuerlig drift"

DÄCKVÅRD OCH LUFTRYCK

Husvagnsdäck utsätts för större belastning än bilarnas däck. Därför är det viktigt att kontrollera husvagnens däck ofta. Trots högklassigt material påverkas däcken av tidens tand och egenskaperna försämrats gradvis. Detta innebär att man kan sätta en övre gräns på 10 år generellt oavsett hur bra däck och mönsterdjup ser ut.

Kontrollera däckens kondition med jämna mellanrum, särskilt före en långresa. Mindre mönster ger större vattenplaningsfara och sämre stabilitet. Syns tvärgående ribbor i mönsterbotten är det ett tecken på att det är dags att byta däck.

Ojämn förslitning tyder på störningar i hjulinställningen och måste åtgärdas av fackman.

Ersättningsdäck ska vara av samma dimension som originaldäcken.

HJULBULTAR

Hjulbultar till aluminiumfälgar ska bultas med 120 Nm (12 Kpm). Hjulbultar till stålfälgar ska bultas med 80 Nm (8 Kpm).

OBS! Vid montering av aluminiumfälgar rekommenderar vi att bultarna ska kontrolleras efter de första 5 milerna och vid behov efterdras med moment enligt ovan.

LUFTRYCK

Följande lufttryck rekommenderas.

Modell	Däck	Lufttryck kPa
570	195/70R15 C8	450
570+	"	450
620	"	450
620+	"	450
650+	"	450
680+	"	450
740+	185/65R14 N90	375
800+	185/65R14 N90	375

EXTRA UTRUSTNING

Cabby erbjuder ett brett program av tillval av olika slag. Behovet av extra utrustning för ökad komfort är naturligtvis mycket individuell, men med hänsyn till personliga krav och användningsområde kan Cabby erbjuda en passande lösning. Rådgör med din återförsäljare som kan ge goda råd och kostnadsförslag.

TEKNISKA DATA

Tekniska data typ mått och vikt m m, kan inhämtas från vår broschyr. Vid osäkerhet rådgör med er Cabby-handlare.

ÅTGÄRDER VID BRAND

Om brand uppstår måste den personliga säkerheten sättas i första rummet. Beroende på bakomliggande orsaker kan brandförloppet i en husvagn vara snabb, varför man måste agera omedelbart.

- Med hänsyn till omständigheterna och eldens spridning och intensitet – gör en första bedömning om branden kan släckas eller kvävas med enkla medel.
- Om så ej är möjligt – lämna husvagnen omedelbart via ytterdörren eller sidofönster.
- Kontrollera att alla har kommit ut.
- Vagnens inredning består till stor del av plastrelaterade material, vilket gör att giftiga gaser kan utvecklas. Se därför till att alla kommer ut i friska luften omedelbart.
- Om möjligt. Stäng huvudkranen på gasolflaskorna.
Kan gasolflaskorna avlägsnas från vagnen är detta naturligtvis en stor fördel.
- Tillkalla hjälp. Ring räddningstjänsten.

SERVICEKONTROLLER OCH INTERVALLER

Vid ett normalboende och resande rekommenderar vi följande serviceintervaller och kontroller:

FÖRE OCH VID FÄRD:

- Koppling bil och husvagn
- Trafikbelysning
- Kultryck
- Broms
- Lufttryck i däck
- Hjulbultar
- Fönster och taklucka
- Inredning och lastning

VECKOVIS VID ANVÄNDANDE:

- Slangkopplingar
- Fönster och taklucka
- Vatten i expansionskärl vid drift av panna
- Mängd gasol i gasoltub/er
- Läckagetest gasol (läckagetestare i gasolkoffert)
- Vintertid. Avlägsna is och snömassor från tak och ventilationsöppningar

HUSVAGNSFÖRSÄKRING

Kontrollera och läs försäkringsvillkoren noggrant, speciellt vad som gäller vid stöld, semesteravbrott, vagnsskada, läckage m m. Komplettera eventuellt försäkringen beroende på resemål och lokala förhållanden. Lämna ej vagnen på okända och oövakade platser.

VINTERTID

Vid avstängning av värme töm följande:

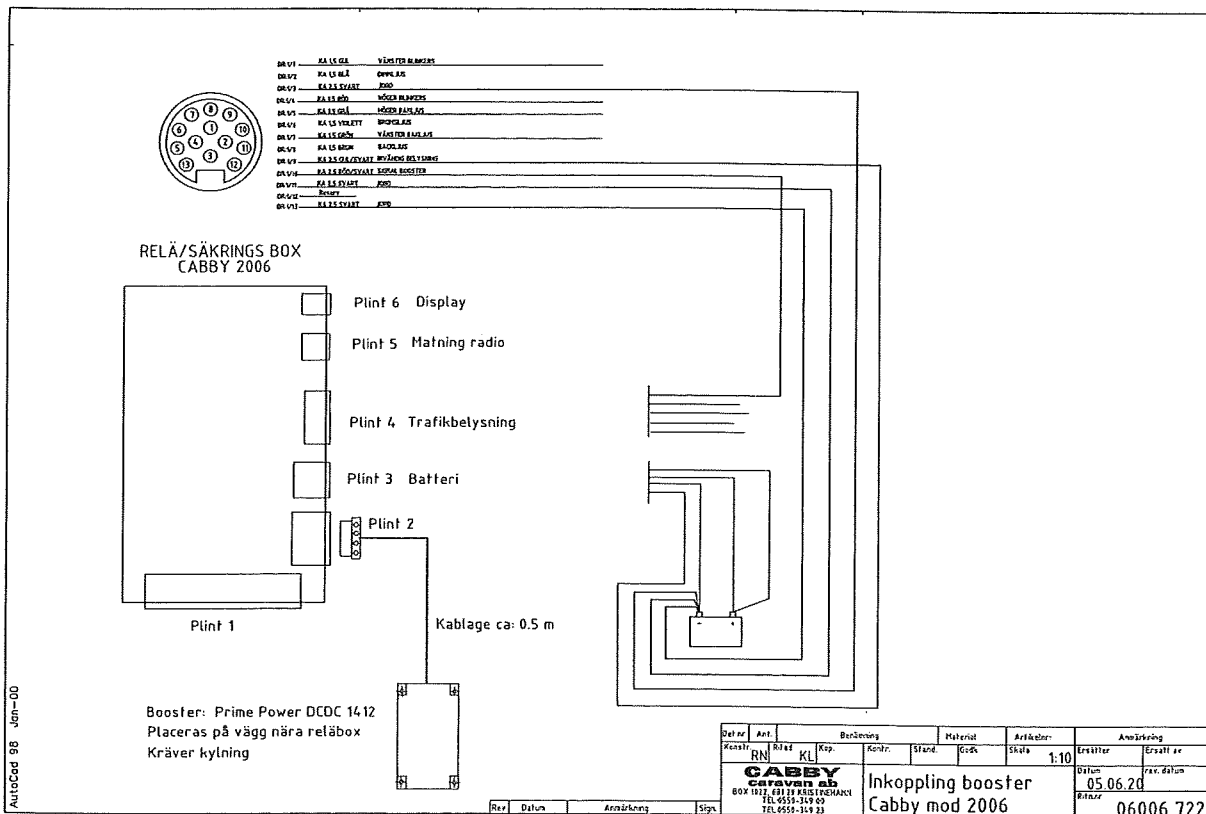
- Toalett med spoltank
- Färskvattentank, avloppstank och vattenlås.
- Varmvattenberedare i centralvärme-panna
- Töm vattensystem och ställ kranar i öppet läge
- Stäng av och dränera vattenpump i färskvattentanken.

ÅRSVIS KONTROLL

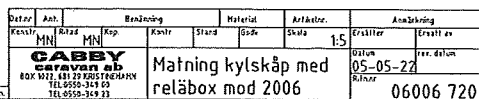
Årlig funktionskontroll enligt protokoll Cabby Garanti- och servicebok.

OBS! Kan endast utföras av Cabby auktoriserad serviceverkstad.

INKOPPLING BOOSTER



AutoCad 98 Jan--00



KOPPLINGSSCHEMA TRAFIKBELYSNING

